

Des nouvelles tous les jours

www.lechodelaval.ca



Clinique
d'optométrie
Fabreville



Suivez nous sur Facebook
pour voir :

- nos nouveautés
- nos promotions et concours
- nos articles santé
- nos suggestions et bien plus...

www.facebook.com/coptof



1130200

450 622-9201

309 BOUL. CURÉ-LABELLE, LAVAL (FABREVILLE) H7P 2P2

La Boîte à Surprise
— Cuisse ou poitrine?

595\$*
repas à emporter

Pour un temps limité



Pour 95¢ de plus*, obtenez une boisson gazeuse
Coca-Cola en fontaine (473 mL)



3325, boul. St-Martin O., LAVAL
 1111, boul. des Laurentides, LAVAL
 3825, boul. Dagenais O., FABREVILLE
 1963, boul. des Laurentides, VIMONT (Express)
 326, boul. Curé-Labelle, STE-ROSE (Express)
 1150, Desserte O., A13, STE-DOROTHÉE (Express)

*Taxes en sus. Laissez notre rôti choisir entre un repas cuit ou poitrine, jusqu'au 18 août 2013, au comptoir des repas à emporter des rôtisseries participantes. © Marque de commerce de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. 1120489

VAILLANCOURT
Tout se passait au
Tops P4

Le bruit des motos
ciblé par la police
P11

CASA P19
à 22

QUÉBECOR
Média

L'Écho de Laval

Le mercredi
17 juillet 2013
Vol. 4 N°19 | 32 pages
148 000 exemplaires



JEU PATHOLOGIQUE

«C'est pire
que le crack»

PAGE 3

PHOTO CHRISTOPHER NARDI



www.cadillaclaval.com

1432546

LA NOUVELLE PETITE BERLINE

ATS 2013

2,0 l turbo à
traction intégrale

399\$ / mois*

Pendant 36 mois

2 399\$ de comptant

*Plus de 10 en inventaire à ce prix



Cadillac[®]
LAVAL

CADILLACLAVAL.COM
2800, Boul. Chomedey
450.681.0028

Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport et taxe de climatisation inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Prix à l'achat de 41 385\$. Paiements mensuels basés sur une location de 36 mois, à un taux de 0,9 %. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20\$ par km excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de détails, nous vous invitons à communiquer avec votre conseiller expert Cadillac Laval.

Les dommages collatéraux du jeu compulsif

«Je n'ai pas mérité ça, moi. Je n'ai rien mérité de tout ça, dit Gina à L'Écho de Laval, les larmes aux yeux. Le problème avec le jeu n'est pas seulement l'argent flaubé, mais tout ce qui s'en suit.»

CHRISTOPHER NARDI

christopher.nardi@quebecormedia.com

Âgée de 67 ans, Gina vit avec des troubles de santé envahissants.

Elle a une plaque et sept vis de métal dans son bras gauche qui lui causent régulièrement une douleur aiguë, se promène avec une canne et souffre de troubles de mémoire chroniques.

Mais plutôt que d'être causés par le vieillissement, ses maux découlent de la violence conjugale subie aux mains de son mari, il y a près de deux ans.

L'homme était un joueur compulsif complètement fauché; Gina avait une pension de retraite qu'elle a refusé de lui donner. Insatisfait par la réponse, il en est alors venu aux poings.

«Ensuite, ce que je me rappelle est que j'étais étendue à terre avec le bras tordu

pendant qu'il me lançait des menaces. Et là, j'ai vu mon heure arriver», raconte Gina.

Vice caché

La dame est la preuve vivante que les conséquences du jeu compulsif se limitent rarement à une personne. Par contre, contrairement à plusieurs autres types de dépendance, un problème de jeu peut durer longtemps avant d'être découvert.

«Lorsque mon mari m'a révélé que ça faisait 20 ans qu'il jouait, je ne le croyais pas, raconte-t-elle. Lorsqu'il travaillait, il partait et revenait toujours aux mêmes heures. Alors, quand je lui ai demandé à quel moment il pouvait jouer, il m'a répondu que je ne m'en étais jamais aperçue parce qu'il faisait des échanges de pauses additionnelles avec ses employés pour pouvoir se libérer.»

C'est à ce moment que la femme a dressé un constat triste et réaliste de la situation.

«J'ai réalisé que durant toutes les années où il me disait qu'il n'avait pas un sou, c'était dans le jeu qu'il flambait tout notre argent. Pas dans la maison, dans les

assurances, comme il le prétendait, mais dans le jeu. Étant donné que je n'avais pas accès aux comptes de banque, alors je n'en avais aucune idée.»

Vivre dans la peur

La violence et l'abus font partie du quotidien des proches liés à des joueurs compulsifs. Manipulés, ces gens deviennent de plus en plus isolés de leur entourage, avant de réaliser un jour qu'ils ont perdu tout contact avec leurs proches.

«J'ai réalisé pendant que j'étais à l'hôpital que j'ai perdu tous mes amis et ma famille, explique Gina. Pendant les deux mois et demi que j'y étais, mes deux fils ne sont jamais venus me voir et ma fille est venue seulement quatre fois. Je n'ai presque pas d'amis qui sont venus non plus.»

Depuis l'agression, la Lavalloise demeure dépendante de son mari, qui doit passer au moins une fois par semaine afin de l'aider à faire son épicerie et ses commissions pour la semaine. Il continue à payer pour la maison dans laquelle elle demeure, mais elle redoute le moment où il décidera d'arrêter les paiements.

SPÉCIALISTE DE L'ASPIRATEUR DEPUIS PLUS DE 35 ANS

ASPIRATEUR 2000 plus **6 SUCCURSALES**

Repentigny • St-Eustache
Terrebonne • St-Jérôme
Rosemère • Blainville

De tout pour votre aspirateur

- VENTE ET INSTALLATION
- LOCATION DE LAVEUSE
- SERVICE À TAPIS
- SERVICE UNITÉ MOBILE
- RÉPARATION DE TOUTES MARQUES SUR PLACE
- DÉBLOCAGE DE TUYAUTERIE D'ASPIRATEUR CENTRAL

VOICI LA NOUVELLE BEAM ELECTROLUX «ALLIANCE»

ASPIRATEUR DE QUALITÉ ET DE RÉPUTATION MONDIALE

À partir de **699\$*** SILENCIEUSE 15 ans de garantie!

BEAM Electrolux

* Pour un temps limité jusqu'à épuisement des stocks.

www.aspirateur2000plus.com

217 boul. Labelle, Rosemère
(coin de la Grande-Côte)

450 979-6553 1 866 492-1254

«Il me dit que la maison lui coûte cher, qu'il va arrêter de payer un jour et que je vais me retrouver dans la rue. Ça me terrifie et je n'ai plus personne d'autre pour m'aider. Il m'a isolée au fil des 48 ans de mariage et c'est maintenant que je le remarque et j'en subis les conséquences. Je n'ai rien mérité de tout ça.»

ÊTES-VOUS VICTIME, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DES CONSÉQUENCES DU JEU COMPULSIF?

Partagez votre témoignage avec nous : christopher.nardi@quebecormedia.com

Un problème «pire que le crack»

C. N. Le jeu compulsif est souvent vu comme un problème mental plutôt qu'une dépendance physique. Mais les personnes affectées par ce fléau n'hésitent pas à faire le parallèle entre la dépendance au jeu et celle aux drogues dures.

Robert, un joueur compulsif qui a voulu partager son témoignage avec L'Écho, n'a pas hésité à faire le parallèle entre les effets accrocheurs du jeu, et particulièrement des appareils loterie vidéo (ALV), et ceux des drogues dures.

«On ne réalise pas à quel point le jeu,

ça peut être pire que de la drogue. Même [l'ancien sénateur] Jean Lapointe a dit que c'était pire que le crack», explique Robert.

Tout comme la drogue, ça ne prend pas nécessairement longtemps avant de devenir accro au jeu. Pour le Lavallois, cela ne lui a pris qu'une mise de 5 \$ faite lors d'une période tumultueuse dans sa vie pour qu'il soit toujours accro aux ALV 17 ans plus tard. De plus, il dit avoir perdu l'équivalent de deux à trois ans de salaire dans les sept à huit mois suivant sa première expérience de jeu.

«On dit que celui qui est accro à la drogue est une victime et la société est plus sévère envers le fournisseur que l'utilisateur. Par contre, lorsqu'il est question de jeu, nous sommes confortables d'exploiter les joueurs au maximum, déclare Robert. Il faut absolument sortir ces appareils des bars, sinon le gouvernement continuera à exploiter la vulnérabilité des gens qui passent des temps difficiles, comme moi il y a 17 ans.»



Selon un joueur compulsif lavallois, il faut interdire les ALV dans les bars afin d'en réduire l'accessibilité aux personnes vulnérables. PHOTO ALARIE PHOTOS

ACHETONS OR ARGENT ET DIAMANTS

NOUS PAYONS COMPTANT

VIDEZ VOS TIROIRS

APPORTEZ-NOUS vos bagues, colliers, bracelets, boucles d'oreilles et pendentifs, brisés, démodés et autres...

XTREM GOLD

OUVERT 7 JOURS

48, boul. Des Laurentides coin Cartier, Pont-Viau, Laval. «Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval

Incredible!

Une manucure et une pédicure pour seulement **39,95\$**

*Offre valide jusqu'au 31 juillet 2013.

COIFFURE - SOIN DU VISAGE - PÉDICURE/MANUCURE - ÉPILATION

Caviar Salon Beauté

caviarbeaute.com

334, boul. Cartier Ouest, Laval QC H7N 2J6

450.933.8486

www.hebdos
regionaux.ca
/laval

Environnement Québec force la main de Laval



Vidéo Opération sonomètre de la police

Partagez vos commentaires

www.hebdosregionaux.ca/
laval/opinion

Soyez journaliste citoyen

MONTOPO

www.hebdosregionaux.ca/
laval/mon-topo

OPÉRATION HONORER

Gilles Vaillancourt et 35 coaccusés comparaissent

La salle d'audience du Palais de justice de Laval était remplie d'avocats pour la comparution de l'ex-maire de Laval et 35 coaccusés arrêtés pas l'UPAC.

**CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND
ET AGENCE QMI**

lav.redaction@quebecomedia.com

L'audience aura été brève. Un par un, les avocats de Gilles Vaillancourt et tous les accusés ont défilé devant le juge pour répondre à de multiples accusations de fraude, ou de complot. Ils n'ont cependant pas encore enregistré de plaidoyer à ce stade-ci des procédures.

Une imposante preuve

Les avocats en ont profité pour prendre une copie de la volumineuse preuve de la couronne. Ils ont chacun reçu 12 DVD, ce qui représente environ la moitié des

documents. Le reste devra suivre d'ici le 1er octobre, date à laquelle les accusés reviendront en cour.

«À partir du 1er octobre, je trouverais ça indécent que des prévenus se prélassent dans d'autres lieux alors qu'ils doivent préparer adéquatement leur dossier, a lancé le juge.»

Le juge a d'ailleurs affirmé qu'il ne laisserait pas le dossier s'étirer.

«C'est pressant et prioritaire, je peux vous dire que ça ne prendra pas trois ans», a-t-il ajouté.

Sauf qu'à ce stade-ci, on ignore comment sera géré le dossier. Il pourrait y avoir un mégaprocès, ou des procès individuels. La couronne n'a pas encore dévoilé ses cartes.

«Personne n'a l'intention de laisser traîner les choses, on a tous cette préoccupation», a assuré Me Claude Dussault, de la poursuite.



Gilles Vaillancourt à sa sortie du palais de justice le 9 mai dernier PHOTO: ALARIE PHOTOS

Mais compte tenu de la preuve et du temps d'analyse par la défense, le procureur ne croit pas qu'une enquête préliminaire puisse se tenir en 2013.

Tout se passait au Tops

J.-L. F. Sous le règne de Gilles Vaillancourt, les entrepreneurs et les ingénieurs qui voulaient obtenir des contrats publics à Laval devaient se rendre à la grande distribution annuelle qui avait lieu au resto-bar Tops bien connu qui appartenait à Tony Accurso.

C'est ce qu'on peut lire dans les dénonciations préparées par les enquêteurs de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) dans le cadre du projet Honorer, dont une nouvelle portion a été rendue disponible la semaine dernière.

Pour obtenir cette information surprenante, les policiers ont interrogé l'ancien ministre péquiste David Cliche, qui a été député de la circonscription de Vimont, à Laval, de 1994 à 2002.

«À chaque début d'année, le chef de cabinet du maire, accompagné du directeur des travaux publics, invitait tous les

principaux bureaux d'ingénierie et les entrepreneurs en construction pour discuter des projets à venir dans la Ville de Laval», écrivent d'abord les enquêteurs.

Une fois tout le monde attablé, le chef de cabinet de Vaillancourt aurait alors énoncé les grands travaux à venir, avant de quitter la salle pour laisser les entrepreneurs et les ingénieurs délibérer entre eux.

«Faire mes devoirs»

«Ils se départageaient les contrats et la redevance au Parti PRO serait de l'ordre de 10 % des profits nets», lit-on dans les documents qui ont mené à l'arrestation de 37 personnes, dont le maire lui-même.

«La redevance serait remise sous forme d'argent ou de chèques, parfois en dons officiels ou directement au

maire et à des conseillers. Les gens appelaient ça "Je suis allé faire mes devoirs au bureau du maire", détaillent les enquêteurs.

Lorsqu'il a parlé aux enquêteurs, l'ex-ministre Cliche a aussi affirmé que Tony Accurso lui avait offert des salons à l'arrière de son resto-bar «pour faire des réunions». Il dit avoir refusé.

«À quoi il a pensé!»

Gilles Vaillancourt aurait été trahi par un de ses proches après avoir tendu une enveloppe pleine d'argent au candidat péquiste Serge Ménard, en 1993.

C'est Alain Contant, un «proche collaborateur» du maire, qui aurait dénoncé la tentative de corruption, selon les documents préparés par la police.

Serge Ménard était alors un candidat très en vue au sein du Parti Québécois.

\$ CASH FOR GOLD \$
ACHETONS L'OR

BIJOUX, DIAMANTS,
PIÈCES DE MONNAIE,
PLATINE, LINGOTS
ET ARGENT 9.25

jusqu'à

55\$ gr.

1407788

Estimation gratuite devant vous en toute confiance et sécurité sans aucun engagement

- > Bijouterie Édouard, Chomedey, 734, Curé Labelle (Bureau Chef) 450 978-5639
- > Bijouterie Sebago, Carrefour Laval 450 687-1407
- > Bijouterie Édouard, Place Rosemère 450 433-7674
- > Bijouterie Édouard, Place St-Eustache, 367 Arthur-Sauvé 450 623-3738
- > Bijouterie Sebago, Place Vertu, 3131 Côte Vertu 514 333-5127
- > Bijouterie Édouard, Centre Forest, 10571, boul. Pie-IX Montréal 514 328-4955
- > Bijouterie Édouard, Place Vertu, 3131 Côte Vertu 514 333-8976

CE PRIX
PEUT VARIER
SELON LE COURS
DE L'OR

Nous payons
sur place
immédiatement

**UNE ACTIVITÉ
FAMILIALE
INOUBLIABLE**

Lundi au Vendredi
8h à 20h
Samedi et Dimanche
8h à 18h

**Un plaisir partagé
depuis plus de 10 ans...**

- Air de pique-nique
- Achat au kiosque
- Auto-cueillette

Pour une journée de plein air,
à la campagne
tout près de la ville.

296, Rang St-Henri, Lanoraie **450 887-1983** Suivez-nous sur
www.bleuetiere.com

1421845

RAPPORT DE PATROUILLE



Plusieurs heures de recherche ont été nécessaires pour retrouver le corps de la femme de 34 ans. La dépouille a été repêchée vendredi après-midi. PHOTO

Une femme se noie dans la rivière des Prairies

Une femme de 34 ans s'est noyée, jeudi le 11 juillet, au parc Saint-Maxime, dans Chomedey, en tentant d'aller récupérer ses sandales qu'elle venait d'échapper dans la rivière des Prairies.

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND ET AGENCE QMI

lav.redaction@quebecormedia.com

Le drame s'est produit vers 16 h 30, à proximité d'une descente de bateau qui se trouve à l'arrière de la polyvalente Saint-Maxime, située sur le boulevard Lévesque Ouest.

«On a quatre témoins qui ont vu la femme échapper ses sandales dans la rivière et sauter à l'eau pour aller les récupérer, a indiqué l'agent Franco Di Genova, porte-parole de la police de Laval. Ils disent qu'elle nageait et que tout semblait bien aller. Ils l'ont ensuite vue caler, mais ne l'ont jamais vue remonter à la surface.»

Les témoins ont plongé pour la secourir, mais sans pouvoir la localiser.

Impossible de dire, pour le moment, pourquoi la victime a coulé à pic, selon les autorités.

Le corps repêché le lendemain

Les autorités lavalloises ont recherché la femme pendant toute la soirée, jeudi, avant de demander renfort à la Sûreté du Québec (SQ).

Ses plongeurs de la SQ sont arrivés à Laval en matinée vendredi et ont fait une première recherche à l'aide d'un sonar à 10 h 30.

Le corps de la femme de 34 ans a finalement été retrouvé par les autorités à 14 h 30.

Ils ont trouvé la dépouille de la femme après 14 minutes de plongée.

Elle a été retrouvée tout près du quai d'où elle avait plongé jeudi pour y récupérer ses sandales.

La police de Laval a confié à *L'Écho de Laval* que le corps serait maintenant transporté à la morgue afin de déterminer la cause officielle du décès. Les autorités ne considèrent cependant pas la noyade comme étant suspecte.

Un possible conflit mène à une tentative de meurtre

QMI. Un homme de 45 ans a été poignardé au cou, samedi, à Laval, mais on ne craint pas pour sa vie.

«Il a été très chanceux, a indiqué le relationniste Franco Di Genova du Service de police de Laval. La lame du couteau se trouvait encore dans le cou de la victime lorsque celle-ci a été transportée à l'hôpital.»

L'incident s'est produit au 335 boulevard de la Concorde Ouest. Le suspect, un jeune homme âgé de 24 ans, marchait

avec son chien lorsqu'il a poignardé l'homme pour une raison inconnue. Il a ensuite pris la fuite après avoir abandonné son animal, mais il a été arrêté par les policiers quelques rues plus loin.

La victime a été transportée à l'hôpital et a été opérée samedi après-midi. «Son état est stable», a indiqué M. Di Genova.

Le suspect a été interrogé en soirée samedi par les policiers, qui ont aussi rencontré des témoins de l'incident.

PENDANT QU'ILS COMBATTAIENT UN INCENDIE

Des plants de cannabis découverts par les pompiers

C.-A.-M. Les pompiers de Laval ont combattu pendant plusieurs minutes un incendie qui s'est déclenché dans une résidence de deux étages du secteur Fabreville, dimanche dernier.

Selon Louis Boucher, chef aux opérations du Service de sécurité incendie de la Ville de Laval, une soixantaine de plants auraient été découverts par les pompiers au sous-sol de la résidence incendiée du 1050 9^e avenue.

À leur arrivée sur les lieux, le locataire de l'endroit a tenté de prendre la fuite avant d'être finalement rattrapé par les policiers.

Plusieurs témoins ont affirmé avoir vu le suspect tenter d'éteindre le feu lui-même. Ses voisins l'encourageaient à appeler les pompiers.

Le sergent Robert DeBlois, de la police de Laval, a confirmé que l'individu avait été arrêté. Il n'était pas connu des autorités lavalloises.

Quant au propriétaire de la résidence, il était sur place et il a été rencontré par les policiers. Il semblait ignorer que des plants de cannabis se trouvaient au sous-sol.

Un court-circuit à l'origine du brasier

«Un court-circuit causé par une mau-



Une soixantaine de plants de cannabis se trouvaient au sous-sol de cette résidence incendiée du 1050 9^e avenue, à Fabreville. Un suspect a été arrêté. Le bâtiment est considéré comme une perte totale.

PHOTO:ALARIE PHOTOS

vais installation électrique liée à la plantation a causé l'incendie qui s'est déclenché au niveau de la mansarde, explique Louis Boucher. C'était une installation bric-à-brac pour ne pas qu'Hydro-Québec soit alertée de l'importante consommation d'électricité dans la résidence.»



BOUTIQUE DU CORDONNIER

Service de cordonnerie et de couture

Entreprise familiale depuis 28 ans à votre service

5219, des Laurentides, Laval
450.625.1556

boutiqueducordonnier.com

Soldes d'été!!

VOS MARQUES AU MEILLEUR PRIX EN VILLE!



JUSQU'À 50% DE RABAIS

JUSQU'AU 31 JUILLET 2013



BAIN MAGIQUE

Vous voulez changer de carrière?
Voici votre chance!

Bain Magique recrute maintenant pour ces postes permanents.
Nous offrons la formation complète:

- Débiteur/Polisseur
- Magasinier
- Mélangeur
- Assembleur

- Extrudeur
- Mouleur
- Opérateur
- Expédition/Réception

Exigences :

- Secondaire V terminé ou équivalence.
- Carte de conduite de chariot élévateur (un atout)
- Habileté manuelle
- Disponible de soir et de nuit

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont priés de se présenter ou d'envoyer leur C.V. à :

Bain Magique
225 rue Roy, St-Eustache, Québec J7R 5R5

Télécopieur : 450-472-2095
Courriel : hrresumes@bainfitter.com

www.bainmagique.com

OPINIONS



VOTRE OPINION
NOUS INTÉRESSE
LAV.REDACTION
@QUEBECORMEDIA.COM



COMMENTAIRE

Éric Mercier

eric.mercier@quebecormedia.com

De tout cœur avec les Méganticois

Voilà plus d'une semaine que nous assistons, peïnés et impuissants, au pénible éveil de la Municipalité de Lac-Mégantic.

Un éveil qui les mènera, plus tôt que tard, espérons-le, vers la paix, la sérénité et la joie de vivre.

Ce sont des gens qui ont besoin de notre support et de notre appui, mais aussi de notre salut, car passer par de tels moments dans une vie doit être terriblement difficile. Ce qu'ils vivent tient presque de l'irréel et ce sont des choses que l'on n'ose même pas imaginer.

Comment réagiriez-vous si un train, peu importe ce qu'il transporte, venait dérailler en plein cœur de votre quartier?

Imaginez si c'est du pétrole qui est contenu dans les wagons. Juste y penser me laisse sans mots et me donne froid dans le dos.

Et regarder tout cela à travers ma télévision, mon écran d'ordinateur ou mon journal me chamboule.

Je suis fier de travailler pour Québecor, qui a offert un don de 100 000 \$ en soutien aux sinistrés, par l'entremise de la Croix-Rouge. J'ai moi-même contribué en faisant un don personnel.

J'invite tous les Lavallois à faire de même. Ça peut être monétaire, mais ça peut aussi être des meubles, des jouets ou des vêtements.

À travers cette période noire, nous sommes tous des Méganticois et il faut s'épauler pour se relever.

Je serais encore plus fier d'être Lavallois si on pouvait montrer à toute la province que nous savons être solidaires de nos concitoyens dans les moments difficiles.

En conclusion, je veux saluer le courage de Pascal Charest, un être qui m'a touché par sa franchise et sa détermination. En tant que père de famille, le Méganticois qui témoignait, vendredi à la une du *Journal de Montréal*, avoir perdu ses deux filles et sa femme dans la tragédie m'a mis tout à l'envers.

On est de tout cœur avec toi Pascal. Ne lâche pas.

VOXPOP

Comptez-vous soutenir les sinistrés de Lac-Mégantic?

C'est déjà fait pour moi. J'ai remis des dons dans les dépanneurs et magasins.

Colette Delisle, Laval



Oui. Je crois qu'ils ont besoin de notre aide de toutes les façons.

Daniella Carrasco, Laval



Oui, je vais faire ma part. Je travaille justement à un endroit où les dons sont sollicités et je compte en faire un.

Constantina Argyris, Laval



J'ai donné à la Croix-Rouge déjà. J'ai offert un montant de 20 \$ et je compte en redonner. Je sympathise avec les sinistrés.

Jean-Paul Camiré, Laval-des-Rapides



Ma conjointe a contribué à la campagne de la Croix-Rouge et je vais essayer de l'imiter bientôt.

Allan Waagemans, Terrebonne



J'ai déjà remis un don en ligne à la Croix-Rouge. À chaque gros incident, je fais mon effort pour aider les sinistrés.

Jacques Bisaillon, Laval



Les Lavallois se recueillent

Une vingtaine de Lavallois se sont recueillis, vendredi le 12 juillet, à la place Claude-Léveillé, chandelle à la main, pour rendre hommage aux victimes et sinistrés de Lac-Mégantic.

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND

claude-andre.mayrand@quebecormedia.com



PHOTO: ALARIE PHOTOS

Le Lavallois Martin Vaillancourt était satisfait du résultat de son initiative, lancée sur une page Facebook en début de semaine.

«Ça s'est vraiment bien passé et je suis content que toutes les régions du Québec aient embarqué dans le projet», soutient-il, fier du résultat.

Les gens présents à la place Claude-Léveillé ont allumé leurs chandelles vers 20 h 45, tenu une minute de silence et échangé pendant environ deux heures.

«J'ai senti que ça faisait du bien aux gens de parler et de se recueillir, confie l'instigateur de l'évènement. Je suis heureux d'avoir pu aider.»

Deux personnes présentes vendredi ont particulièrement touché M. Vaillancourt.

«Elles avaient de la famille là-bas et c'a été des moments d'enfer pour elles. Je n'ose pas imaginer leur angoisse», confie-t-il, en pensant aux moments de panique et aux nombreux appels qu'ils ont dû faire.

Surpris de la popularité de son idée

Martin Vaillancourt ne se doutait pas que sa petite idée prendrait une telle ampleur lorsqu'il a partagé sur Facebook son intention de faire une veillée à la chandelle pour les victimes du déraillement de train survenu samedi le 6 juillet, à Lac-Mégantic.

«Au départ, j'ai parti cela pour que le monde fasse ça chez eux, en famille, mais je suis content que ça encourage les communautés à se réunir, admet-il. C'était une bien bonne idée. Les gens de Lac-Mégantic ont besoin de courage et d'énergie.»

L'Écho de Laval

lechodelaval.ca

900, St-Martin Ouest
Laval (Québec) H7S 2K9

Téléphone 450 575-2000 Ventes 450 575-2000 poste 703

Petites annonces 1 877 750-5052

Distribution et plaintes 1 877 663-9002

Éditeur : Éric Mercier

Directeur de l'information :
Mathieu Courchesne

Journalistes : Cédéric Caron,
Ghislain Plourde, Christopher Nardi et
Claude-André Mayrand

Collaborateurs : Marie-Claude Pageau,
Claudia Guerra, Mélissa Méthot,
Com1script

Photographes : Martin Alarie,
Jacques Pharand

Adjointe à l'éditeur : Danielle Rioux
Adjointe aux ventes : Laurence Hémond

Conseillers(ères) publicitaires

Annie Audy, Céline Dubé, Pierre Garant,
Jovan Van Chesteing, Martine Montminy,
Jessica Degrève, Richard Lefebvre

Infographie : Centrale de montage
Sun Media

Directeur général régional,
région Nord de Montréal : Éric Mercier

Directeur général région Québec Ouest :
Jean-François Piché

Directeur général régional, Québecor

Média : Mario Marois

Tirage : 148 000 exemplaires

Édité par Corporation Sun Média,
ayant son siège social au 612,
rue Saint-Jacques, Montréal, Qc,
H3C 4M8, imprimé par l'Im-
primerie Mirabel, ayant son
siège social au 12,800 rue Brault,
Mirabel, Québec, J7J 1P3 et
distribué par Réseau Québecor
Média, 900 St-Martin O, Laval
(Québec), H7S 2K9,
1-877-663-9002.

SUN MEDIA
Une compagnie de Québecor Média

QUÉBECOR
Ventes Média

CCAB
CANADIAN
WORLDWIDE
JOURNALISTS

Réseau
QUÉBECOR
Média

Changement à la Ville et à la mairie

Gaétan Turbide et Jean Roberge, qui ont occupé jusqu'en mai dernier les postes de directeur général et directeur général adjoint, ne seront pas de retour dans leurs fonctions.

GHISLAIN PLOURDE

ghislain.plourde@quebecormedia.com

Lors de la séance du conseil municipal, la semaine dernière, la mairesse intérimaire, Martine Beaugrand, a évoqué le «renvoi» des deux employés municipaux. Les hauts fonctionnaires ont été suspendus de façon préventive avec solde par l'ex-maire Alexandre Duplessis, juste avant leurs témoignages devant la commission Charbonneau.

L'ancien premier magistrat avait évoqué «la rupture du lien de confiance» avec ses deux cadres pour justifier sa décision.

La Commission municipale du Québec (CMQ) a été saisi du dossier, a confirmé la responsable des communications de la CMQ, Sylvia Morin, à *L'Écho de Laval*.

Ménage autour du maire

Le vent de changement se fait également sentir autour de la mairesse Martine



Pierre Desjardins a quitté ses fonctions au cabinet du maire, la semaine dernière.

PHOTO ALARIE PHOTOS

Beaugrand, qui se départit de deux stratégies de son cabinet qui étaient présents depuis l'ère Vaillancourt, soit Pierre Desjardins et Pierre Lafleur.

Concernant le départ de Pierre Desjardins, qui a quitté ses fonctions le 10 juillet dernier, il s'inscrit dans le retrait volontaire de la firme de relations publiques National des affaires municipales lavalloises.

Le chef de cabinet, Pierre Lafleur, quittera aussi son poste dans les prochaines semaines. La date de la fin de son mandat n'est pas connue pour l'instant.

Climatisation BS Inc.
Climatisation & chauffage

À votre service depuis 30 ans

Notre défi... votre confort sur mesure

VOYEZ NOS PROMOTION EN PAGE 19

J'ai chaud.ca

WWW.CLIMATISATIONBS.COM

SALLE DE MONTRE:
1960, DES LAURENTIDES,
VIMONT, LAVAL

450.663.7417
514.382.3503

Membre
GMMTQ
Corporation des maîtres installateurs en tuyauterie du Québec

Recommandé

FAITES VITE!
L'offre se termine le 27 juillet 2013.

Ça fait LONGTEMPS que vous y PENSEZ...

50% à 70%

de rabais

sur la moitié des montures en magasin, incluant les grandes marques!

Laval : Vimont - Méga-Centre Sainte-Dorothée - Boul. Saint-Martin O. Rosemère • Mascouche

NEWLOOK

lunetterie

newlook.ca

EXAMEN DE LA VUE

SUR PLACE PAR DES OPTOMÉTRISTES

BOUL. SAINT-MARTIN O. À LAVAL :

DR FRANCIS BERGERON,
DRE JOSIANNE HAECK
ET DRE TRANG NGUYEN,
OPTOMÉTRISTES

450 629-9778

*Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optalmiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Monture à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

Saviez-vous que...

Notre hebdo rejoint un large et fidèle lectorat!

Quelques faits saillants sur L'Écho de Laval*:



* Source : Étude de lectorat des hebdomadaires Québecor Média, Léger Marketing, 30 mai 2013.

Merci à nos
236 800 lecteurs
 de nous lire en
 si grand nombre!

L'Écho de Laval

lechodelaval.ca

1411352

Des nominations qui font des vagues

Les nominations d'élus, effectuées lundi soir dernier lors de la dernière réunion mensuelle, ont fait des vagues au conseil municipal.

GHISLAIN PLOURDE

ghislain.plourde@quebecormedia.com

Pour un, le conseiller de Saint-Bruno, Yvon Martineau, a quitté la séance avant la conclusion. Il a profité de la pause, avant la période de questions, pour s'éclipser. Des sources ont indiqué à L'Écho de Laval que l'élu n'a pas apprécié les choix de la mairesse.

«Elle (Martineau) a déclaré qu'elle voulait assurer une stabilité jusqu'à l'élection et voilà qu'elle ajoute un deuxième conseiller associé au comité exécutif (CE). Je ne comprends pas, d'autant plus qu'il ne reste que trois mois», a-t-il indiqué à l'Écho.

Lucie Hill-Larocque a fait son entrée au CE, France Dubreuil et Ginette Grisé ont été nommées associées au CE, Pierre Cléroux, après une brève absence de quelques mois, est de retour à la Société de transport de Laval (STL) au conseil d'administration (CA), Madeleine Solazzo obtient, elle aussi, une place sur le même CA. Quant à Ginette Legault-Bernier, elle

a été choisie comme nouvelle vice-présidente de la STL. Finalement, Benoit Fradet a été désigné comme nouveau président du conseil municipal.

Pour l'élu de Saint-Bruno, qui déplorait en décembre le peu de changements faits par l'ancien maire intérimaire Alexandre Duplessis dans son entourage, il tient le même discours sur la mairesse Beaugrand.

«C'est toujours la même gang au CE. Ce sont eux qui décident de tout et les conseillers ne font que voter sur leurs propositions. J'avais déjà indiqué, il y a un an et demi, que je me retirais, c'est la raison pour laquelle on m'a mis de côté. Cette vague de nominations, je ne la comprends pas et je ne suis pas le seul autour de la table du conseil.»

Yvon Martineau croit que certains de ses collègues ont obtenu ces «récompenses» pour leur candidature à la prochaine élection. «Il est permis de le supposer», dit-il.

De l'intérêt pour la présidence

En caucus, lundi, le conseiller de Sainte-Rose, Denis Robillard, s'est proposé comme président du conseil d'ici la tenue des élections. On lui a, tout de même, préféré Benoit Fradet, qui assumait l'intérim depuis l'automne dernier.

«J'ai été un peu surpris parce que mon collègue Fradet avait laissé savoir qu'il prendrait l'emploi si personne d'autre n'était intéressé. Je posais ma candidature en voulant tenter l'expérience, mais on a plutôt choisi la continuité, probablement quelqu'un qui avait les mêmes [affinités] que la majorité. D'ailleurs, le reste des nominations s'explique de la même façon», affirme Denis Robillard.

Rappelons qu'en janvier dernier, cinq élus, Jacques St-Jean, Denis Robillard, Yvon Martineau, Michèle des Trois Maisons et Claire LeBel s'étaient vu placés sur les lignes de côté par le maire Alexandre Duplessis qui avait justifié son geste en précisant que ces conseillers «ne partageaient pas les mêmes affinités» que les autres membres du conseil municipal.

RÉPARATION de MACHINES à COUDRE

33 ANS D'EXPÉRIENCE !

ESTIMATION GRATUITE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ !



MACHINES À COUDRE NATIONAL
 96, 64e Avenue, St-Eustache J7P 3P3

450 491-0686

Près Autoroute 13 et Grande-Côte

1210541

L'ÉQUIPE **BELZIL**

RE/MAX 2000 J.B. inc.
 Agence immobilière licenciée

APPELEZ-NOUS
450 682-2000

ESTIMATION GRATUITE

De la valeur marchande de votre propriété sans obligation de votre part



Architecture unique! Cuisine neuve, immense terrain, 5 CAC... Style méditerranéen.

INSCRIVEZ VOTRE PROPRIÉTÉ AVEC L'ÉQUIPE BELZIL ET COUREZ LA CHANCE DE **GAGNER UN MINI IPAD**

TIRAGE D'UN MINI IPAD PAR MOIS LES 15 JUILLET, 15 AOÛT ET 15 SEPTEMBRE PROCHAIN. Pour tous les gens qui nous confieront leur propriété à vendre pour un contrat de 6 mois minimum, toutes les propriétés unifamiliales, condo, propriété à revenus 6 logements et moins, région de Laval, Montréal et Rive-Nord. Détails au : www.belzil.com/concours



PARCE QUE VENDRE DES PROPRIÉTÉS C'EST NOTRE MÉTIER... NOUS POUVONS VOUS AIDER!

Visitez... www.belzil.com

contactez-nous immédiatement
Jacques Belzil
 Courtier immobilier agréé



1344785

ALBI LE GÉANT À LAVAL

LES MEILLEURS PRIX, LES MEILLEURS TAUX, LE PLUS GRAND CHOIX!

**SURTOUT NE SIGNEZ RIEN
AVANT DE COMPARER ALBI**

LIVRAISON RAPIDE POUR VOS VACANCES!



1625 BOUL. ST-MARTIN EST
(ANGLE PAPINEAU)

 450 **669-7075**



1501 BOUL. DES LAURENTIDES
(ANGLE AUTOROUTE 440)

 450 **668-3883**



Jeep

DODGE



RAM

1700 BOUL. LE CORBUSIER
(AU NORD DE ST-MARTIN)

 450 **978-0800**

OCCASION LE GÉANT.com
SUPER MAGASIN

1615 BOUL. ST-MARTIN EST
(ANGLE PAPINEAU)

 450 **669-4848**

ON VOUS ATTEND!

Du 21 juin au 10 août 2013
Centre-ville de Mont-Laurier

Fresque de nuit.com

Présenté par :
 **Desjardins**


Mont-Laurier

En collaboration avec :
 **SADC**
d'Antoine-Labelle



Début des activités dès 20 h
Fresque de nuit dès 22 h

Horaire complet :
www.fresquedenuit.com

Admission
générale
6,50 \$*

Accès
VIP
36 \$*

Moins de
12 ans
GRATUIT

*Taxes et frais inclus

Du 1^{er} juin au 30 juillet, rendez-vous sur fresquedenuit.com/concours
pour courir la chance de **gagner un forfait VIP avec 4 de vos amis !**

Forfaits disponibles en ligne ou au : **819 623-2511**
Billets disponibles en ligne ou au : **819 660-1282**

TVA

HEBDOS RÉGIONAUX
QUÉBECOR
Média

Les
HaUTeS • LaUReNTIdES



www.tourismehautes-laurentides.com



Le bruit des motocyclettes est ciblé par un projet-pilote

Le Service de police de Laval a procédé à une première opération pour calculer les décibels des silencieux des motocyclettes à l'aide d'un sonomètre, jeudi après-midi. L'Écho de Laval a assisté à une partie de l'opération.

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND

claude-andre.mayrand@quebecormedia.com

Une quinzaine de motocyclettes ont été vérifiées au cours de cette opération, qui s'est déroulée à l'ombre du Palais de justice de Laval, au coin du boulevard Saint-Martin et de l'avenue du Cosmodôme.

Des policiers en moto ou en voiture circulaient dans les alentours du Centropolis pour y intercepter des motocyclettes, scooters ou cyclomoteurs dont le bruit pouvait sembler supérieur à la norme permise par la loi, qui est de 100 décibels.

Trois constats d'infraction ont été remis, chacun totalisant 162 \$, incluant les frais.

«L'opération vise à sensibiliser les adeptes de moto aux bruits excessifs et à leur donner l'heure juste sur la légalité de leurs silencieux, explique le coordonnateur du projet pour la police de Laval, Yves Hudon.»



Les policiers s'affairent à installer le sonomètre avant d'effectuer un test pour calculer les décibels d'un silencieux.

PHOTO: ALARIE PHOTOS

L'Écho a été présent pour neuf tests effectués sur des motocyclettes *roadster*, *custom* ou sportives.

Les données en décibels ont varié de 86,9 à 108,8.

Les motocyclettes des agents motards résonnent, quant à elles, à 86 décibels.

Une procédure précise

Les policiers présents jeudi après-midi profitaient de cette journée pour tester le protocole du projet-pilote.

«Une fois intercepté, le policier doit

identifier le conducteur et prendre en note l'intersection de l'interception, qui ne doit pas dépasser une distance de 15 km de l'endroit du test, explique Yves Hudon.

On invite ensuite le motocycliste à nous suivre. Il n'est pas tenu de le faire, mais s'il ne coopère pas, une amende de 200 \$ plus les frais lui sera remise.»

Le calcul de décibels se fait ensuite lorsque le moteur tourne à 2 500 tours, et les policiers disposent d'un tachymètre portatif pour les motocyclettes qui n'en disposent pas.

Selon Yves Hudon, c'est une procédure beaucoup plus précise que le test de la «broche», qui servait à déterminer la légalité des silencieux de remplacement.

Comme l'utilisation d'un appareil électronique est requise, la température doit se situer entre 5 et 35 degrés, l'humidité entre 25 % et 90 % et le vent doit être inférieure à 36 km/h pour que le test soit valide.

Fait à noter, ce sont les propriétaires des motocyclettes qui reçoivent le constat d'infraction, et non pas son conducteur, dans le cas d'une moto prêtée ou louée.

D'une durée de trois ans, le projet-pilote est une initiative de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Boutique Palmy
DEPUIS 1986

GRAND SOLDE

Fin de saison

SUPERBE CHOIX !

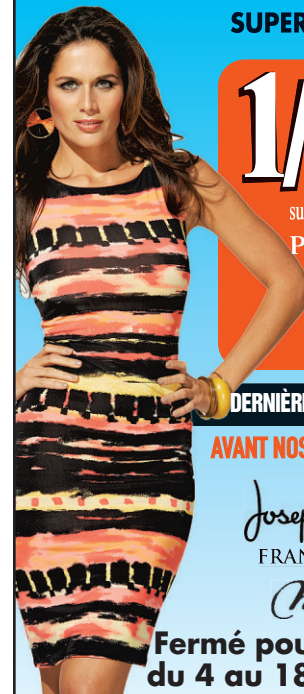
1/2 PRIX

sur toute la marchandise

Printemps-Été

Rabais allant

jusqu'à **70%**



DERNIÈRES DEUX SEMAINES

AVANT NOS VACANCES D'ÉTÉ

Joseph Ribkoff

FRANK LYMAN DESIGN

Chicco

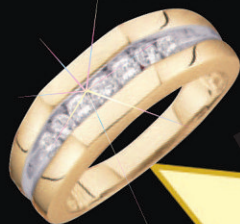
Fermé pour vacances du 4 au 18 août 2013

554 boul. Laval (Angle du Souvenir)
(450) 663-3942

www.boutiquepalmy.com

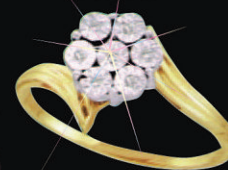
OUVERT LE DIMANCHE 12h à 17h

GRAND CHOIX DE JONCS



ÉCONOMISEZ EN ACHETANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Visitez notre Salon des Fiancés

Bague à diamants
25 pts



à partir de

299\$

Économisez
jusqu'à

50%

Diamants de Qualité Supérieure

Plus de 30 ans d'expérience



UN VASTE CHOIX de plus de

3000

bagues en or et diamants et ensembles d'alliances

Or jaune ou blanc

OUVERT 7 JOURS



XTREM GOLD

48, boul. Des Laurentides
coin Cartier, Pont-Viau, Laval
«Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval



450
668-0565

10K
•
14K
•
18K

QUI SE CACHE DERRIÈRE LE MUSÉE ARMAND-FRAPPIER



Des microbes à la génétique en passant par les biotechnologies, les sciences de la vie sont à l'honneur au Musée Armand-Frappier. Pour en savoir un peu plus sur cet intrigant musée, nous avons rencontré la directrice générale de l'établissement, Guylaine Archambault, la sympathique scientifique derrière le musée le plus « vivant » de Laval. ▶

Petite, Guylaine Archambault rêve d'être comédienne. « J'ai fait du théâtre toute mon enfance et jusqu'au cégep », confie-t-elle. Or, le métier de vétérinaire qu'exerce son père l'initie très jeune aux sciences. « J'ai donc baigné dans ces deux univers de façon parallèle. Ça a évidemment influencé mes choix par la suite », poursuit la directrice générale, qui parle aujourd'hui de science avec aisance et verve. Après des études de premier cycle universitaire en sciences, Guylaine juge que la vie de chercheuse n'est pas pour elle. « J'avais toujours peur de me tromper dans les quantités et de ne pas être à la hauteur » rigole-t-elle, aujourd'hui détentrice d'un baccalauréat en microbiologie et immunologie de l'Université McGill et d'un MBA des HEC Montréal. Elle décroche donc un emploi d'animatrice au tout nouveau Musée

Armand-Frappier et devient, en 1998, la première employée régulière de l'institution. En huit ans, elle gravit les échelons et devient directrice générale. Sa mission principale consiste à susciter l'intérêt et la passion des biosciences.

« On explique souvent aux visiteurs potentiels que nos expositions ne sont pas consacrées à Armand Frappier lui-même, mais plutôt à l'infiniment petit! », explique Guylaine Archambault. Des microbes à la génétique en passant par les biotechnologies, ce sont donc les sciences de la vie qui sont à l'honneur au Musée Armand-Frappier. « Nous sommes d'ailleurs reconnus pour la pertinence et la rigueur de notre vulgarisation scientifique », précise la DG. Cette dernière est particulièrement fière de son équipe, à laquelle elle s'efforce de donner le

plus de crédit possible. « Nous sommes tous des ambassadeurs des sciences de la vie, lance-t-elle d'emblée. Tout le monde dans notre organisation aurait pu réaliser cette entrevue. »

Ces derniers temps, son équipe et elle ont consacré leurs énergies à déployer leur nouvelle programmation estivale, ayant pour thème *La science dans votre assiette*. À travers trois ateliers, les enfants démystifieront le contenu de leur boîte à lunch. Ils vont aussi accumuler des points en la garnissant d'aliments santé. Plusieurs autres surprises attendent les visiteurs. « Nous invitons aussi les gens à venir visiter notre exposition *MicroZoo*, qui fait découvrir les différentes espèces de micro-organismes et leurs habitats. Certains, très utiles, permettent de produire des aliments, alors que d'autres, plus nuisibles, peuvent nous rendre malades », explique la scientifique.

Quant à l'avenir, la DG planche sur une grande révolution pour le Musée Armand-Frappier, une association avec un autre centre scientifique lavallois qui permettrait d'explorer l'infiniment petit, tout comme l'infiniment grand. Suspense... Guylaine a bien sûr d'autres projets pour l'été, dont celui d'aller visiter le Musée Tyrrell avec ses fils puisque l'aîné adore les dinosaures et la science, nous explique la directrice générale, dont le conjoint est ingénieur! « Qui sait si nos enfants vont aussi faire de la science leur métier! », conclut la pétillante Guylaine Archambault.

▶ MUSEE-AFRAPPIER.QC.CA
450 686-5641



1407383

flo
FLO
CONDOMINIUMS

NOUVEAU!
10 000\$ DE REMISE
pour les 7 prochains acheteurs!



La belle vie... au bord de l'eau
et près des commodités
marina priée | piscine | garage souterrain

Garage souterrain **gratuit**
avec réservation d'une unité.
Promotion pour une durée
limitée. Informez-vous

À partir de

236 000\$ + TX

flo-condos.com
450.665.6766



Bureau des ventes
Lundi et mardi : sur rendez-vous
Mercredi au dimanche: 13h30 à 17h
445, RUE DE L'HARMONIE, LAVAL



1419909



PLEIN D'AFFAIRES À FAIRE CETTE SEMAINE!



PARCOURS THÉÂTRAL LES RECOINS À CÉSAIRE GERMAIN

Découvrez les richesses du passé du Vieux-Saint-Vincent-de-Paul...
24 juillet - reseuarthist.com - 450 681-1611



CENTRALE DE LA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

Explorez les dessous de la production d'hydro-électricité!
Jusqu'au 1^{er} septembre
hydroquebec.com/visitez - 1 800 365-5229



LES FORFAITS JOURNÉE DE FILLES

Pour vivre une journée de pleine liberté!
vacancesmicheldemers.com - 450 967-6627



CLUB DE TRAMPOLINE ACROSPORT BARANI

Le plus grand centre de trampoline au Québec!
acrosportbarani.com - 450 622-0077



▶ NE MANQUEZ PAS

Ne manquez pas l'entrevue avec Guylaine Archambault du Musée Armand-Frappier, du jeudi au dimanche, pendant la chronique touristique de Tourisme Laval.



Sur les ondes de la radio 1570 AM Plus Laval.

▶ CONCOURS



« Dans les coulisses... du Musée Armand-Frappier »

Quel est le nom du nouveau camp de jour du Musée Armand-Frappier?

Trouvez la réponse sur notre page Facebook en visionnant la capsule sur le Musée Armand-Frappier et inscrivez-vous dans la section concours!

Valeur de 200 \$. Participation jusqu'au 18 juillet 2013. Détails et règlements du concours disponibles sur demande.



JD011407395



Plein d'affaires à faire



Découvrez encore plus d'idées d'activités dans notre site Web tourismelaval.com

VOUS POUVEZ AVOIR CONFIANCE AUX PRODUITS **LENNOX**



FOURNAISE LENNOX GRATUITE À L'ACHAT D'UNE THERMOPOMPE**
Garantie 10 ans pièces et compresseur. ** Installation en sus.

150 \$* DE RABAIS



THERMOPOMPE LENNOX INVERTER
Garantie 10 ans pièces, 10 ans main-d'oeuvre, 10 ans compresseur.

250 \$* DE RABAIS



THERMOPOMPE LENNOX
Garantie 10 ans pièces et compresseur.

OU RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS**

Gilles Rousseau
Président

15 ans d'expertise en climatisation et chauffage



avantage
CLIMATISATION
CHAUFFAGE

450 934-7385

Salle de montre : 3823, boul. Saint-Martin O., Laval

avantageclimatisation.com

R.B.O. : 5582-8230-01 OPC : 119591

* Ces offres sont valides jusqu'au 15 août 2013. Sujet à l'approbation de crédit. ** Taux d'intérêt de 9.95% (en date du 26 juin 2013) applicable sur prêt ouvert de 60 mois Détails et conditions en magasin.

1078824

222

DÉJÀ
40%
VENDU

LÈVESQUE



CONDOS À LAVAL

VUE EXCEPTIONNELLE DE MONTRÉAL ET TOIT-TERRASSE

À PROXIMITÉ DU
MÉTRO CARTIER ET HENRI-BOURASSA

Accès aux trois ponts; Viau, Papineau-Leblanc et Pie-IX

HEURES D'OUVERTURE

LMM 13h-19h JV SUR RENDEZ VOUS SD 13h-17h



WWW.222LEVESQUE.COM

222 Lévesque Est, Laval, Qc. H7G 1C6 T 450 933-9445
info@222levesque.com facebook.com/222levesque



1251217

Rivière des Prairies : poissons en danger

La surpêche est devenue un problème d'envergure dans la rivière des Prairies, à un point tel que les agents de la faune estiment que certaines espèces de poissons pourraient être en danger.

MARIE-PIER GAGNÉ\AGENCE QMI
lav.redaction@quebecormedia.com

Pour contrer le problème, 55 constats d'infraction ont été donnés à cet endroit depuis le début de mai.

«On fait de la surveillance journalière; les agents de la faune s'y rendent souvent, fait valoir Éric Santerre, porte-parole du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF).»

La pêche à l'alose est la plus pratiquée en début de saison estivale dans la rivière des Prairies.

Chaque jour, les pêcheurs ont le droit d'en ramener cinq à la maison, mais trop peu d'entre eux respectent la limite permise.

Gilles Chiasson, du MRNF, a rappelé que «nul n'est censé ignorer la loi, surtout que les pêcheurs se parlent». Il avoue cependant qu'il y a encore trop de contrevenants.

Les pêcheurs qui n'ont pas de permis sont passibles d'une amende de 100 \$. Ceux qui ne respectent pas les quotas écotent de la même amende en plus de payer 10 \$ pour chaque poisson pêché en surplus.

Lois respectées?

René Potvin pêche depuis une cinquantaine d'années à cet endroit.

«Chaque fois que je mets les pieds sur les berges de la rivière des Prairies, je suis profondément découragé, explique-t-il. Les pêcheurs font ce qu'ils veulent, il n'y a pas assez de surveillance.»

Plusieurs autres pêcheurs partagent cet avis. «Il faudrait que quelqu'un soit



Près du pont Pie-IX, les pêcheurs sont souvent témoins d'actes de braconnage. «On en voit tous les jours», mentionnent-ils. PHOTO : MARIE-PIER GAGNÉ\AGENCE QMI

présent 24 heures sur 24», soutient Mario Tremblay.

«Je vois souvent des pêcheurs faire des allers-retours à leur voiture, pour remplir le coffre, cinq aloses à la fois, affirme Henry Roy, un habitué du coin.»

Les Asiatiques visés

Plusieurs pêcheurs accusent la communauté asiatique d'être la principale responsable de ces activités de braconnage.

«Ils pêchent, partent avec leur quota et reviennent quelques heures plus tard pour faire une nouvelle pêche, déplore Guillaume Doucet. Les rumeurs laissent entendre qu'ils vendraient leurs prises à différents restaurateurs.»

Santerre et Chiasson ne nient pas ces faits. En 2010, une opération antibraconnage s'est soldée par l'arrestation de près d'une vingtaine de pêcheurs qui pratiquaient dans le Vieux-Port et qui revendaient le poisson frais dans le quartier chinois.

«Nous travaillons à ce qu'une telle chose ne se reproduise plus», note Éric Santerre.

Pour sa part, M. Chiasson ajoute que, depuis, davantage d'agents de la faune surveillent le territoire.

Tiffany

Concept santé beauté

105, boul. Concorde Est, Laval
450 669-1449
www.6691449.pj.ca

Traitement laser -20%
Épilation - Varices - Couperose - Tatouage

Lumière pulsée -20%
Rajeunissement - rides, visage et corps

Cellulo-Puncture + lumicell touch
Traitement le plus complet pour éliminer la cellulite...

Spécial d'été - 10 traitements pour 500\$ +tx

Remodelage visage **spécial 80\$**

Peeling **à partir de 80\$**

Maquillage permanent .. **à partir de 450\$**

Massage **à partir de 65\$**

BTX Botox Plus **à partir de 95\$**

Nettoyage de peau **à partir de 60\$**

Électrolyse **60\$**

Raffermissment corps **à partir de 40\$**

Traitement collagène pur **110\$**

Dermabrasion para-médical **150\$**

Massage **à partir de 65\$**



Hélène & Nathalie Lachance

- Naturopathe - Massothérapeute
- Esthétique avancée
- Reçu pour assurance
- Certificats-cadeaux
- Appareils et produit de qualité supérieure

14.13.358

LAÇ- MÉGAN+IC

Donnons généreusement.

1 800 418-1111

CROIXROUGE.CA

UNE INITIATIVE DE



ENTREPRENDRE

Une présentation de  **VIDÉOTRON** | SERVICE AFFAIRES

Un nouveau défi pour un jeune entrepreneur

Grâce à un investissement de 2 M\$, un jeune entrepreneur de 29 ans relance présentement les activités de transformation de viande à Sainte-Angèle-de-Prémont.

KARINE BLANCHETTE

karine.blanchette@quebecormedia.com

Originaire du Bas-Saint-Laurent, François Bisson s'est initié au monde de l'alimentation en occupant un emploi d'été dans une usine d'abattage durant ses études universitaires. Après 10 ans d'expérience dans le domaine de la vente et de la commercialisation de la viande, il s'associe à un groupe d'actionnaires et se lance à la recherche de bonnes opportunités d'affaires. À la suite d'un processus d'évaluation et d'estimation des facteurs de risque, il fonde l'entreprise Aliments Prémont afin de se porter acquéreur de l'ancienne usine Montpak. L'achat de ces installations lui permettra de redémarrer la transformation de produits de viande de porc destinés au marché de l'exportation.

«2,5 millions de porcs sont abattus chaque semaine en Amérique du Nord»

FRANÇOIS BISSON, PRÉSIDENT
D'ALIMENTS PRÉMONT



François Bisson, président d'Aliments Prémont. PHOTO : GRACIEUSETÉ

Prêt à entreprendre

Fort d'une équipe issue du domaine agroalimentaire et jouissant d'un excellent plan d'affaires, François Bisson, président d'Aliments Prémont, a bénéficié de l'expertise du programme *Prêt à entreprendre* pour réaliser son projet de

relance. Ce programme, qui soutient la relève en affaires, offre du financement et de l'accompagnement à des entrepreneurs triés sur le volet.

En plus de se voir accorder un prêt d'honneur de 30 000\$, M. Bisson a bénéficié

du soutien d'un mentor et de conseils d'experts du monde des affaires offerts par *Prêt à entreprendre*. «C'est bien d'avoir quelqu'un de l'extérieur qui nous offre une vision, un point de vue extérieur des défis qui se posent à nous. Ça nous

permet de rester terre à terre comme entrepreneur», confie M. Bisson.

Miser sur le développement des procédés

Chez Aliments Prémont, l'innovation fait partie intégrante de la culture d'entreprise. La croissance passe par le développement des procédés. «On doit toujours avoir un pas en avant sur la concurrence», souligne le président, qui cible les marchés d'Asie plus particulièrement.

Aliments Prémont procède actuellement à la mise à niveau de l'usine afin que celle-ci rencontre les normes internationales. Lors du démarrage, prévu à la fin de l'été, l'entreprise emploiera une vingtaine de travailleurs. Ce nombre pourrait facilement doubler à la fin de la première année d'opération pour atteindre progressivement 60 à 65 employés.

Afin de garantir la fraîcheur des produits, Aliments Prémont s'approvisionnera autant que possible auprès des abattoirs situés à proximité de l'usine. «On mettra l'emphase sur la production régionale. Le Québec sera une terre privilégiée», précise M. Bisson qui aura aussi à se tourner vers le Canada ou les États-Unis selon la disponibilité de la viande de porc dédiée à la transformation. Soulignons que 2,5 millions de porcs sont abattus chaque semaine en Amérique du Nord.

ALIMENTS PRÉMONT

Secteur d'activité : Transformation de produits de viande de porc

Fondation : 2010

Établi à : Sainte-Angèle-de-Prémont

Nombre d'employés : Entre 20 et 65

**PRÊT À
ENTREPRENDRE**

**UN SOUTIEN CONCRET
AUX PROJETS D'ICI**

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
pretaentreprendre.com

Prêt d'honneur sans intérêt
Accompagnement d'un **mentor**

Conseils d'experts
Accès à de grands **réseaux**

Finances
et Économie

Québec



Caisse de dépôt et placement
du Québec



Desjardins



fccq | Fédération des chambres
de commerce du Québec

fondation de
l'entrepreneurship

QUÉBECOR

LES ÉCHOS DE RODGER BRULOTTE



IL HABITE LA RIVE-NORD DEPUIS 25 ANS.



L'Ordre François de Montmorency-Laval

Huit Montmorenciens dévoués ont été élevés au sein de l'Ordre François de Montmorency-Laval, sous la présidence d'honneur de Pierre Desroches, président du conseil du Collège Montmorency. De gauche à droite, on aperçoit Pierre Desroches, Sylvain Langis, Pierre Belcourt, Bernard Poulin, Jacques Barrette, Denyse Blanchet, Marie Dumoulin, Alain Langlois, Louise Noël et Roger Chouinard. PHOTO ALARIE PHOTOS



Complexe sportif Guimond

Lors de la soirée-bénéfice de la Fondation Fransyl, le propriétaire du Complexe sportif Guimond, Éric Guimond, et son épouse, Geneviève Cloutier, ont rencontré Josée Tremblay et l'entraîneur des Canadiens, Michel Therrien. PHOTO ALARIE PHOTOS



100^e anniversaire de naissance

Mme Maria Huybrechts-Pellemans, qui a célébré son 100^e anniversaire de naissance, est accompagnée de monseigneur Pierre Murray, Wilhelm Pellemans, Marie-Thérésanne Pellemans, Jean-Michel Pellemans et la petite Mégane Lafleur. PHOTO ALARIE PHOTOS



La Résidence de Vimont

La Résidence de Vimont fête cette année son 30^e anniversaire. Sur la photo, on aperçoit Audet Guinhermond, Murielle Laliberté, Lise Ducas, présidente de l'Association des locataires, Andrée St-Onge et Gracia Mainville, membres du CA de la Résidence de Vimont.

PHOTO ALARIE PHOTOS

Pour acheter ou refinancer **NE CHERCHEZ PLUS!**



VOICI MON MEILLEUR TAUX

2.50%*

CENTUM
Prestige Inc.
Courtier hypothécaire / Courtier immobilier agréé
Je finance partout au Québec

5 ANS

www.hypomaison.com

Refusé par votre banque pour achat ou refinancement, nous avons une solution!

1705, boul. des Laurentides, Laval

J'ai une hypothèque pour vous. Appelez-moi! 514.892.2545

* Taux sujet à changement sans pré-avis, certaines conditions s'appliquent. Taux 5 ans fixe/variable. / déboursé rapide / Franchisé indépendant et autonome du franchiseur. ©/MC marques de commerce de Groupe financier Centum Inc., utilisées sous licence. © 2012 Centum Financial Group Inc.

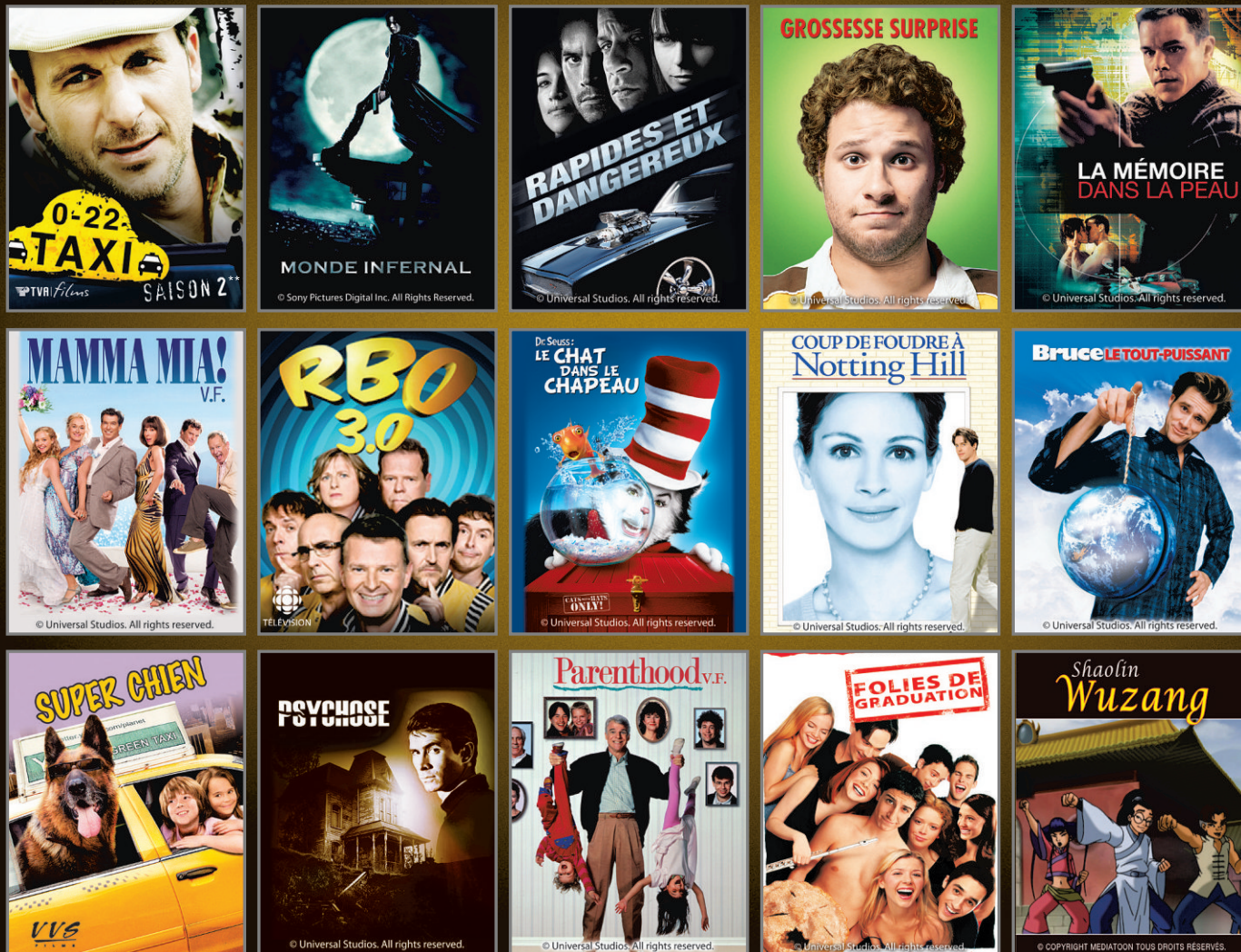
1382747



CLUB
À VOLONTÉ

**1 MOIS D'ESSAI
GRATUIT***

DERNIÈRE CHANCE



- Un accès illimité à un catalogue de films, séries, émissions jeunesse et documentaires sur demande
- Une offre de contenus francophones inégalée mise à jour tous les vendredis

ABONNEZ-VOUS
ILLICO.TV/CLUBAVOLONTE

EN EXCLUSIVITÉ SUR
ILLICO TÉLÉ NOUVELLE GÉNÉRATION | ILLICO.TV

 **VIDÉOTRON**

* Premier mois gratuit à l'abonnement au Club à Volonté, pour une durée limitée. La disponibilité des films et des séries peut être modifiée en tout temps. La connexion Internet, y compris la bande passante, est à la charge du client. L'abonnement confère le droit d'accéder à une partie du contenu sur la plateforme télé numérique qui requiert un abonnement à la télédistribution incluant illico télé nouvelle génération. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. ** Taxi 0-22 sera disponible le 12 juillet 2013.

CASA

La teinture
à bois
PAGE 20

Taux
hypothécaires
PAGE 21

Agrandir sa terrasse : c'est possible

À force de recevoir parents et amis, d'ajouter du mobilier de plus en plus imposant et des accessoires décoratifs à la mode, la terrasse nous semble devenir plus petite d'année en année. Pour étirer l'été jusqu'à l'automne, pourquoi ne pas prolonger cet espace de vie extérieur!

MARIE-CLAUDE PAGEAU
Collaboration spéciale

Un plan?

Si vous prévoyez agrandir votre balcon ou votre terrasse, vous devez d'abord vous munir d'un plan et visualiser l'ensemble de votre mobilier et accessoires. Pensez barbecue, mobiliers, chaises, chauffe-terrasse, boîtes à fleurs, etc. Tentez le plus possible de faire votre plan à l'échelle; le reste des rénovations sera ainsi plus facile à suivre et à respecter.

Vérifier la structure

Il est recommandé de vérifier la structure avant de débiter vos travaux d'agrandissement. Si vous ajoutez une structure à celle déjà existante, il faut vous assurer que cette dernière soit résistante au gel. Si ce n'est pas le cas, elle pourra, si elle est mal ancrée au sol, causer des dommages à la structure de base. Même si un agrandissement de balcon ne doit pas toujours faire l'objet d'une demande de permis auprès de la municipalité, informez-vous avant de débiter votre projet. Une personne avertie en vaut deux!



Sécurité avant tout

Pour assurer la sécurité des membres de votre famille et de vos visiteurs, prenez soin de penser à tout. Saviez-vous par exemple que, selon la hauteur du balcon, les garde-corps doivent avoir une hauteur minimale. Si le sol de votre balcon est à 60 cm ou plus du gazon, il faut absolument un garde-corps. La hauteur du garde-corps dépend de la hauteur du balcon. Elle sera de 90 cm minimum et augmentera en fonction du vide qu'il y a sous votre balcon. Attention à la résistance du garde-corps. N'oubliez pas la main courante... Si l'escalier qui mène à votre balcon est de trois marches et plus, vous devez ajouter une main courante. Concernant les garde-corps et les mains courantes, le Code de bâtiment est très clair et facile à comprendre.

Les Couvre Sols
Champêtres

Ouvert du lundi au samedi
de 7h00 à 17h00
Fermé le 22 et le 24 juin.
Vous pouvez commander
2 produits différents
sur la même livraison

VOTRE PLATE BANDE MÉRITE CE QU'IL Y A DE MEILLEUR!

- Pierres de construction
- Pierres décoratives
- Top soil
- Paillis de cèdre en vrac
- Terre noire et terreaux
- Sables

NOUVEAU! TERRE À PLANTATION ENRICHIE DE MILORGANITE

Commandez dès
maintenant

450-663-4246

1318630

Climatisation BS Inc. Climatisation & chauffage

FOURNAISES À 1/2 PRIX
À L'ACHAT D'UNE THERMOPOMPE OU AIR CLIMATISÉ

Financement 6 mois sans paiement, sans intérêts

Alain Savard,
Président
À votre service
depuis 1981

Spécialiste en nouvelles constructions
et rénovation.
Techniciens certifiés (CCQ)

Admissible au programme d'aide
financière Rénoclimat pour un
montant de 650\$

PROMOTION D'ÉTÉ LENNOX
spécial rabais postal
Jusqu'à 1400\$
et ne payez RIEN avant 2014

Sur équipement
sélectionnés. Valide du
1^{er} juillet au 23 août 2013

SALLE DE MONTRE: **450.663.7417**
1960, DES LAURENTIDES,
VIMONT, LAVAL **514.382.3503**

J'ai chaud.ca WWW.CLIMATISATIONBS.COM



Lorsqu'on utilise un nouveau produit, il est recommandé de le tester avec le nombre de couches nécessaires sur un échantillon de bois. PHOTO COURTOISIE

La teinture à bois

Les revêtements de protection pour le bois sont polyvalents et faciles à appliquer.

Toutefois, il faut savoir le faire selon les règles de l'art. S'il s'agit de teinture pour rajeunir votre terrasse, il y a effectivement des recommandations à suivre. En voici quelques-unes.

MARIE-CLAUDE PAGEAU

Application de teinture à bois pour l'extérieur

Oui, il existe une température idéale pour appliquer une teinture à bois. Vous obtiendrez les meilleurs résultats lorsque la température de l'air et de la surface se situe entre 10 °C et 35 °C. Si vous ne respectez pas certaines conditions, la moisissure pourra s'attaquer à votre surface de bois. La pire combinaison de conditions est la suivante : 80 % d'humidité relative, température de 21 °C ou plus et une teneur en humidité du bois de 21 %.

Le revêtement ne pénètre pas le bois

Souvent, le glacié d'usinage peut empêcher le revêtement de bien pénétrer le bois. Si le bois présente encore des surfaces brillantes, il faut procéder à un sablage avant d'appliquer le revêtement. Les saletés et les intempéries

peuvent être responsables d'une mauvaise adhérence ainsi que la patine du temps.

Tester le produit

Lorsqu'on utilise un nouveau produit, il est recommandé de le tester avec le nombre de couches nécessaires sur un échantillon de bois. Puisque la couleur finale peut varier selon l'espèce de bois, ainsi que son opacité selon l'application, il est préférable de procéder à quelques tests. Vous éviterez ainsi des déceptions et des dépenses inutiles de temps, d'effort et d'argent.

La fréquence

Les parties plus exposées au soleil, comme le plancher et le dessus de la main courante, exigent un entretien régulier. Il est recommandé d'appliquer un traitement à chaque année pour les protéger. Les autres parties ne doivent pas être négligées, mais un entretien moins fréquent (entre 3 à 10 ans), est prescrit. Par exemple, les barreaux peuvent être faits aux quatre ans en moyenne. Contrairement à ce que l'on croit, le printemps ne s'avère pas la saison idéale pour faire l'entretien. C'est plutôt à l'automne qu'il faut appliquer le traitement approprié puisque le bois est fin prêt à affronter l'hiver avec une protection maximale.



CLIMATISATION - CHAUFFAGE

- ▶ Qualité, confort et bien être
- ▶ Installation et service professionnel
- ▶ Depuis 25 ans



Estimation à domicile **GRATUITE**

N'acheter pas... sans nous consulter!

PRIX IMBATTABLE ET SERVICE INCOMPARABLE!



1708, BOUL. DES LAURENTIDES, VIMONT LAVAL

450.967.8142

WWW.CLIMATICO.CA

1416369

foyer éthanol **éco logic** Design Ambiance

DÉTAILLANT DE FOYER BIOÉTHANOL

RBQ: 8339-7331-53



FESTIVAL DU BOIS EXOTIQUE

directement importé du Brésil

Du 22 juin au 28 juillet

400 000PI²

PLANCHER EXOTIQUE

en liquidation

2,78\$/pi²



Tigerwood
3 1/4

2,99\$/pi²



Cumaru
3 1/4

2,99\$/pi²



IPE
3 1/4

2,88\$/pi²



Teak
3 1/4

2,50\$/pi²



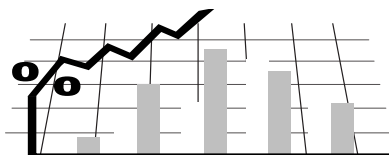
Érable
3 1/4

leroiduplancher.com • 514.653.4766

VENEZ DIRECTEMENT À L'ENTREPÔT

* OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. QUANTITÉ LIMITÉES. DÉTAILS EN MAGASIN.

Votre hypothèque



| INSTITUTION | Variable | 6 MOIS | | 1 AN | | 2 ANS | 3 ANS | 4 ANS | 5 ANS |
|---------------------|----------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | Ouvert | Fermé | Ouvert | Fermé | Fermé | Fermé | Fermé | Fermé |
| Banque de Montréal | 3,1 | 6,3 | 4 | 6,3 | 3,14 | 3,14 | 3,75 | 4,54 | 3,59 |
| Banque Scotia | 3 | 6,45 | 4,55 | 6,5 | 3,75 | 2,89 | 3,99 | 3,29 | 4,99 |
| Caisses Desjardins | n.d. | 6,5 | n.d. | 6,3 | 3,09 | 3,14 | 3,65 | 4,54 | 5,14 |
| CIBC | 3 | 6,7 | n.d. | 6,35 | 3,09 | 3,14 | 3,75 | 3,29 | 5,14 |
| HSBC Bank Canada | 3 | 6,2 | 4,45 | 6,35 | 2,7 | 3,95 | 2,98 | 4,99 | 3,49 |
| ING Direct | 2,75 | n.d. | n.d. | n.d. | 3 | 3 | 2,99 | 3,09 | 3,39 |
| Banque Laurentienne | n.d. | 6,7 | 4,4 | 6,3 | 3,14 | 3,19 | 3,75 | 4,54 | 5,14 |
| Banque Nationale | n.d. | 6,7 | 4,4 | 6,3 | 3,14 | 3,14 | 3,75 | 4,54 | 3,69 |
| Banque Royale | 3,0 | 6,3 | 4 | 6,3 | 3,14 | 3,14 | 3,75 | 3,39 | 3,69 |
| TD Canada Trust | 3,2 | n.d. | n.d. | 6,3 | 3,09 | 3,14 | 3,65 | 3,29 | 3,69 |

Source : Agence QMI

En date du 15 juillet 2013

**-VOTRE NID D'AMOUR SE BÂTIT SUR-
LE VRAI TAUX.COM**



| VARIABLE | 3 ANS | 7 ANS | 10 ANS | PROMOTION |
|----------|--------|--------|--------|----------------------|
| 2,60%* | 2,94%* | 3,69%* | 3,89%* | 3,29%* 5 ANS FIXE |

- Préqualification 15 min.
- Achat / Refinancement
- Transfert d'hypothèque sans frais*
- Programme travailleur autonome (faible déclaration/faible documentations)
- Amortissement sur 35 ans (toujours en vigueur)
- Taux garantis jusqu'à 120 jours
- 8 logements et moins disponible avec conditions résidentielles*



Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Victor Hugo
P E R E I R A
Courtier immobilier hypothécaire

514 652-4407

345, boul. Chomedey, Laval H7V 3S7

VOIR PROMOTION EN COURS !



* Hypothèque résidentielle seulement. Certaines conditions s'appliquent. Taux sujet à changements sans préavis.

Climatisation BS Inc.

**APPELS DE SERVICE
SUR VOTRE SYSTÈME DE
CHAUFFAGE ET
CLIMATISATION**

J'AI CHAUC.CA



Technicien certifié CCG

SPÉCIAL
Mise au point en 10 étapes

120\$ +TX

450.663.7417 • 514.382.3503
1960, DES LAURENTIDES, VIMONT, LAVAL

Achat en ligne!
www.climatisationbs.com

PRODUIT DE LA SEMAINE

Capuchon de poteau solaire en cuivre

VERANDA

10 cm x 10 cm

Les capuchons de poteau Veranda qui sont solaires rehaussent la beauté et ajoutent de la distinction à vos projets de terrasse ou de clôture. Le capuchon de poteau solaire comprend un luminaire sans fil à énergie solaire. La nuit, le capuchon émet une douce lumière qui améliore l'apparence de votre espace extérieur. Piles rechargeables comprises.

Un seul capuchon, deux usages possibles : sur poteau ou sur table. Les dimensions intérieures du capuchon de poteau sont de 9,2 cm (3 5/8 po) x 9,2 cm (3 5/8 po) et convient à un poteau de bois de 10,2 cm (4 po) x 10,2 cm (4 po). Installation facile : appliquez un adhésif de construction d'extérieur sur le bord intérieur du capuchon, puis mettez-le en place sur le poteau.

Modèle : 130879
Home Depot
Prix : 16,99 \$



LES MEILLEURS CONSEILLERS DE LA RÉGION

MÉGA VENTE MI-SAISON

445\$*
/pi²
Rég. 7¹⁹\$ pc

Avec tout achat
de 2 000 \$ et plus,
obtenez une

CROISIÈRE

Carnival
GRATUITE
pour
2 PERSONNES.*

* Détails en magasin.



Pavé
DAKOTA



Pavé
ZUKO GRANDE

LEEROC
Pavés - Briques - Pierres
.com

490, rue Sicard, Mascouche J7K 3G5
(parc industriel, accès Avenue de la Gare)

450 474-7888

Lundi - merc. 7 h à 18 h
Jeudi - Vend. 7 h à 19 h
Samedi 8 h à 15 h



**Planchers
500
Design**

- Planchers bois franc
- Planchers flottants
- Comptoirs
- Céramique
- Tapis, prélatars, etc.

500, rue Sicard, Mascouche
450 474-5002 • 450 474-1223

Arts et spectacles

Cerner la peur avec humour

François Morency sera de passage à Laval en août afin de présenter son nouveau spectacle, *Furieusement calme*. Un spectacle qui abordera principalement la peur, vue au travers son propre vécu.

CHRISTOPHER NARDI

christopher.nardi@quebecormedia.com

Bête de la scène depuis qu'il a gradué de l'École nationale de l'humour il y a 20 ans, François Morency a foulé les planches plus de 2 000 fois pour se produire en spectacle. Mais selon lui, ce one-man-show, son quatrième en carrière, sera très différent des trois qui le précèdent.

«De mes quatre spectacles, *Furieusement calme* est de loin celui qui a le plus d'éléments personnels dans mes actes, explique M. Morency. Dans ce show, j'en dis vraiment beaucoup sur moi.

Ce que je remarque, c'est que plus tu

avances dans ta carrière [d'humoriste], plus ton vécu est important.»

«De mes quatre spectacles, *Furieusement calme* est de loin celui qui a le plus d'éléments personnels dans mes actes»

-FRANÇOIS MORENCY

Furieusement calme

Titre choisi principalement pour son oxymore percutant, il en demeure également une description particulièrement intrigante de la personnalité de l'humoriste

«Je crois que le titre me représente comme personne. Je suis un gars extrêmement impulsif de nature, mais ça ne paraît pas vraiment dans mes actions, explique l'humoriste. Donc, je suis calme à l'extérieur et furieux à l'intérieur.

Mais au-delà de mon agir, ça décrit également ma réaction en situation de peur ou de crise. Quand il y a vraiment une situation grave qui se produit, je fais tout sauf paniquer, je tombe en mode "solution".»

Croyant que la peur est une source de motivation particulièrement efficace chez l'homme, François Morency a décidé de s'ouvrir à son public en faisant part de ses propres craintes. Peur de l'engagement, peur de l'alcool et peur de l'échec, tous ces éléments du vécu de l'humoriste seront entre autres discutés lors du spectacle.

«La peur est le fil conducteur du show, mais sans être un thème que je rentre dans la gorge du monde, dit-il. Mon spectacle n'est pas un discours sur la peur, mais je trouve que c'est quelque chose qui est présent dans un paquet d'aspects de la vie en général et qui mérite d'être discuté.»

François Morency sera présent à la Maison des arts de Laval du 9 au 31 août.



L'humoriste François Morency sera de passage à Laval en août afin de présenter son nouveau spectacle, qui traite principalement des peurs qu'on peut vivre à tous les jours. PHOTO COURTOISIE

Le public peut se procurer des billets en composant le 450 667-2040.

7^e édition | 2013

Lola
LES MARCHÉS DESJARDINS MOULINOIS

A TOI LOLA
DOMAINE ST-BERNARD
MONT-TREMBLANT

1^{er} septembre
3 km | 5 km | 10* km

COURSE
ou
MARCHE
RUN OR WALK

INSCRIPTION ET RENSEIGNEMENTS
REGISTRATION & INFO
WWW.ATOILOLA.COM

* Course seulement. Run only.

1426146

SODAM présente Les marchés Desjardins Moulinois

MARCHE PUBLIC

Samedi Terrebonne Île-des-Moulins

Dimanche Mascouche Site de l'hôtel de ville

20 juillet au 22 septembre 10 h à 14 h 30

AVEC **urbis** RENDEZ-VOUS AU MARCHÉ!

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2013

sodam.qc.ca/marche

«Les 39 marches» : trahisons, poursuites et fous rires

«Les 39 marches» sera présentée au Théâtre Marcellin-Champagnat du 1^{er} au 31 août. David Savard et Stéphane Breton reprennent les rôles initialement campés par Joël Legendre et Martin Drainville, rejoignant ainsi Diane Laval-lée et Patrice Coquereau. La pièce, sous l'enseigne du mystère, s'articule autour d'un gentleman célibataire un peu blasé, faussement accusé du meurtre d'une femme, qui lui a révélé l'existence d'un dangereux complot. La comédie, une adaptation de la pièce «The 39 Steps» de Patrick Barlow, est produite au Québec par Musicor Spectacles, Denise Robert et Steve Galluccio.

PHOTO AGENCE QMI



Lumières SUR LE LAC

DU 2 AU 11 AOÛT 2013
À SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

2 MICHEL PAGLIARO

3 GINO VANNELLI

4 ROCK STORY

5 SHI 360

6 CAT SCAT BAND

7 DOMINIQUE HUDSON

8 ANTOINE GRATTON

9 LES TROIS ACCORDS

10 MES AÏEUX

11 ALTER EGO

TOUS LES SOIRS
SPECTACLE
MULTIMÉDIA



ANIMATION POUR LES
TOUT-PETITS EN APRÈS-MIDI

PLACE LAGNY

ENFANT 12 ANS ET MOINS ACCOMPAGNÉS

GRATUIT (détails sur le site web)

BILLET JOURNALIER

20 \$ (taxes incluses)

PASSEPORT ACCÈS ILLIMITÉ

45 \$ (taxes incluses)

LUMIERESSURLALAC.COM

Une collaboration de



Patrimoine canadien



Canada



Conseil des arts du Canada

Canada Council for the Arts



Québec



1412872

1408747

fass

FESTIVAL DES ARTS
DE SAINT-SAUVEUR

25 JUILLET AU
3 AOÛT 2013

BALLET BC
- CANADA

25 ET 26 JUILLET

SPECTACLE INTERNATIONAL

- FRANCE, DANEMARK, ÉTATS-UNIS, CANADA

27 ET 28 JUILLET

PRESERVATION HALL JAZZ BAND

- ÉTATS-UNIS

31 JUILLET

ATERBALLETO

- ITALIE

1 ET 2 AOÛT

BJM-LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL

- QUÉBEC

3 AOÛT

TICKETPRO : 1 866 908 9090
fass.ca facebook

HEBDOS RÉGIONAUX
QUÉBECOR
Média

LES PETITES ANNONCES

hebdosregionaux.ca/petitesannonces

Pour annoncer

1 877 750.5052

petitesannonces@quebecormedia.com

Télécopieur : 1 877 884.1266

Paiement :   

IMMOBILIER
114 à 380

EMPLOI ET FORMATION
400 à 458

MARCHANDISE
500 à 552

SERVICES
600 à 740

VÉHICULES
800 à 850

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
900 à 924

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'hebdos Québecor ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242: Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243: Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

128
↓
172

CONDOS LOFTS



256 MAISONS À VENDRE

ST-CÔME, Lanaudière, seule sur la montagne, domaine à vendre à 10 minutes de Val St-Côme. Domaine 22 acres, maison 2012, structure de bois, chauffage au plancher, garage double 26x28, étang à truite, cabane à sucre. Idéal pour chasse au chevreuil. Plusieurs sentiers de VTT privés. Visite libre le samedi & dimanche.
450-883-8710, 450-898-8710

274 TERRAINS TERRES

AUTOUR DU LAC CREUX (Doncaster/Estère),
3 terrains, bord de l'eau
11 terrains en périphérie du lac.
43,000 à 725,000 pi.ca
à 1.25\$ pi.ca,
prêts à construire.
C. Panneton
514-838-2663

274 TERRAINS TERRES

À 10 km. de Ste-Agathe, milieu forestier. Terres boisées, zonage résidentiel, ferme, commerce récréotouristique. Divers boisés, montagnes, prairies. Etangs, ruisseaux selon secteurs. Diverses surfaces de 2 à 60 acres.
819-324-0979

À 20 MIN. DE LAVAL, grands terrains boisés, résidentiel, prêts à bâtir, idéal pour auto-construire, 60¢ pi.ca. et plus, rivière, cascade, ruisseau. Bienvenue aux contracteurs,
450-473-5042.

274 TERRAINS TERRES


BELLEFEUILLE, (Boisés du Golf II).
Terrains 32 000 pi.ca. et +.
Sites sur le Golf, rivière ou parc écologique.
450-996-0589
www.boisesdugolf.ca

BELLEFEUILLE (Boisés du Golf I). 4 Terrains, 42,000 pi.ca et +. À partir de 44,900\$. 450-996-0589

PARTICULIER, Lanaudière terrain boisé sur un lac, ensemencé de truites, à partir de 65,000\$,
450-883-6166

300
↓
380

IMMOBILIER LOCATION



367 LOGEMENTS À LOUER

BACHELOR Laval ouest, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 600\$/mois, libre 1er août.
514-867-4347

367 LOGEMENTS À LOUER

À Laval, Duvernay, 1750 Lévesque Est,
3-1/2
Libres immédiatement

Entrées laveuse/ sècheuse et lave-vaisselle, buanderie, stationnement. Immeuble en béton. Près du bord de l'eau.
514-771-6166 450-933-4307
www.sagarealities.com

368 MAISONS À LOUER

ST-FRANÇOIS Laval, maison détachée 3-1/2 grand terrain, 2 terrasses, jardin, cabanon. Près rivière des Mille-Îles. Idéal personne seule ou couple 65 ans et plus. Références obligatoires, 450-315-0629

139 CONDOS ET LOFTS À VENDRE



CENTROPOLIS VIVA CONDOS


STE-ANNE-DU-LAC, maison avec bachelors + garage double détaché, domaine 1-1/2 acres donnant sur Rivière Tapanée. Prix demandé: 169,500\$.
514-968-1734

356 CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

356 CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

286
↓
288

BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL



287 COMMERCIAL INDUSTRIEL

JOLIETTE rue St-Charles Boromé, bâtisse ancestrale, terrain 12,000pica, infos confidentielles. Région Lanaudière, entreprise portes et fenêtres, vente et installation. infos confidentielles. St-Lin, rue St-Isidore, resto bonne clientèle, infos confidentielles. St-Esprit route 125, resto pizzeria avec batisse, prix bas faut voir!

BLAINVILLE, grand 4-1/2, bachelors rénovés, très ensoleillé, tout inclus : chauffage/climateur/câble/internet/déneigement/stationnement(4). Entrées laveuse/sècheuse. Accès cours et remise. 750\$/mois.
514-704-6165

DUVERNAY, LAVAL, 1-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. Libres, rénovés, chauffés, piscine/ascenseur. Près métro Carrière, vue sur Rivière-des-Prairies 450-663-6344 #1

LAVAL: condohotel.com 3-1/2, 4-1/2, tous équipés. Au mois. 514-952-0087

À Laval, Vimont 435 et 455 rue Jean-Rottot, PROMOTION 1 MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 24 MOIS

3-1/2 sur 2 étages, libre septembre Grand 4-1/2, libre immédiatement


Très spacieux, rénovés au complet, buanderie, conciergerie, stationnement extérieur inclus.
514-771-6166 450-629-7328
www.sagarealities.com

372 PROPRIÉTÉS À LOUER

À 1 heure de Mtl, Notre-Dame de La Merci, petite maison de campagne, 4-1/2 avec s/sol, bord de l'eau, Libre. 625\$, 514-852-2844, 514-609-2687

400
↓
408

FORMATION



408 SERVICES À L'EMPLOI

COACHING en carrière et rédaction de Curriculum Vitae par professionnel des Ressources Humaines. 438-862-5666

Construction béton 2012, studio façade, 575pi.ca., climatisé, comptoir quartz, armoires stratifiées, plancher bois d'ingénierie, ascenseurs, gymnase, garage et rangement. Près de tous les services. Danielle Goulet - Sutton 514-238-3876

\$\$\$ SUPER PROMO, achat maison neuve 0\$ mise de fond, 6 premiers mois gratuit, notaire payé. 514-594-8191

0\$ Comptant PONT VIAU, petit duplex, près services, cour arrière, stat., revenu 11,000\$ an, 229,000\$. 514-993-3189

Super PROMO, mise de fond payée par constructeur, condo neuf seulement 3 disponible. Repentigny (514)594-8191

266 PROPRIÉTÉS À REVENU

BIENVENUE AUX INVESTISSEURS !!
Triplex et condos en préventes
Opportunité sécuritaire avec 62.8% de rendement annuel. Grand et luxueux 4 Ω et 5 Ω sur deux étages. Projet intégré, privé, boisé avec rivière et services Saint-Jovite 514 386-5568
www.lesjardinsdeautremblant.com

200
↓
274

PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES



139 CONDOS ET LOFTS À VENDRE

CONDOS 3 1/2 4 1/2 5 1/2 À LOUER ou ACHETER !!



- OCCUPATION IMMÉDIATE**
- Édifice 15 étages
 - Finition Supérieur
 - Air Climatisé inclus
 - Insonorisation supérieure
 - Terrasses privées
 - Stationnement intérieur

CONDOS MODÈLE À VISITER !!



Villa Latella

www.villalatella.com
3320 boul. Le Carrefour, Laval
450.682.5202 | 514.355.9202

CONDO À VENDRE AU BORD DE L'EAU

flo FLO CONDOPHILLES

MARINA PRIVÉ | PISCINE | GARAGE SOUTERRAIN

À partir de 236 000\$+TX
Garage souterrain gratuit avec réservation d'une unité.
PROMOTION POUR UNE DURÉE LIMITÉE.

DE PLUS! 10 000\$ DE REMISE Pour les 7 prochains acheteurs!

Informez-vous
Flo-condos.com
450.665.6766

BUREAU DES VENTES
Lundi et mardi sur rendez-vous
Mercredi au dimanche : 13h30 à 17h
445, RUE DE L'HARMONIE, LAVAL

ENTREPOSAGE LAVAL

ENTREPOSAGE DE TOUS GENRES

- LOCATION COURT ET LONG TERME
- BOÎTES ARCHIVEX, MEUBLES, OUTILS, ETC.

- ACCÈS 24 HEURES / 7 JOURS
- Système de surveillance par caméra
- Unités chauffées
- Grandeur à partir de 6' x 3' jusqu'à 12' x 14'
- Stationnement extérieur, idéal pour vos véhicules récréatifs ou machinerie lourde

450-978-0123

4367, boulevard St-Elzéar Ouest, Laval QC H7P 4J3
www.entreposagelaval.ca

412
↓
458

EMPLOI



286 BUREAUX

À Laval, Duvernay 1700 Lévesque Est, PROMOTION 1 MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 12 MOIS

4-1/2 libre immédiatement.
Chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, buanderie, immeuble béton. Près bord de l'eau.
514-771-6166 450-933-4307
www.sagarealities.com

VIMONT LAVAL GRAND 5 1/2 NEUF
Nouveau secteur, a/c, garage. 1300\$/mois. Libre. 514-927-6550

287 COMMERCIAL INDUSTRIEL

VIMONT Laval 2-1/2. Sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, pas d'animaux, libre immédiatement, 525\$/mois. 450-666-3397 514-984-3830

411 EMPLOI GÉNÉRAL

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons chocolat. 514-277-0083, 1-800-561-2395
Superviseur recherché, autonome, entrent, doit avoir un véhicule. Appelle au: 1-800-276-7142
www.chocolatdeluxe.com

287 COMMERCIAL INDUSTRIEL

Centre d'Affaires du 477

Macber Gestion

BUREAUX À LOUER

« Clef en main »
Image professionnelle instantanée
Visibilité - achalandage
A-640 sortie 25^{ème} avenue

450 623-8787 • yleours@macber.com



MARCHER PEUT ÊTRE PAYANT

Appelez-nous dès aujourd'hui
pour en savoir plus:

Contactez M. Ouellette

514.943.9160
wouellette@vertudure.com

Bienvenue aux retraités!

LE GROUPE
VERTOURE

1429245

LE GROUPE
VERTOURE

**JOIGNEZ UNE ÉQUIPE
DYNAMIQUE**

dans une ambiance agréable
au sein de la plus importante
entreprise de pelouse
au Québec en devenant

PRÉPOSÉ À L'ÉPANDAGE

- De jour et de soir
- Être responsable et autonome
- Posséder un permis de conduire
- Aimer le public et travailler au grand air
- Formation complète sur place

Bienvenue aussi aux retraités
et semi-retraités

Contactez M. Paradis
514 971-0412

fparadis@vertudure.com

1231864

411 EMPLOI GÉNÉRAL

LAVE AUTO EXCELLENCE

Laveurs d'autos, temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine. Expérience un atout. Salaire + très bon pourboire. Bienvenue aux étudiants!

Appelez du lundi au vendredi de 11h à 18h. 514-927-7616.

RECHERCHE d'hommes et femmes 18 à 45 ans et enfants 3 ans et plus, de belles apparences, pour séances photos de magazine de mariage. Aucune expérience requise, (514) 277-5500

414 CHAUFFEURS TRANSPORT

◆◆◆◆◆
CAMIONNAGE M.C.D.K.

BROKER

- 0 Avec/sans remorque,
- 0 payé % ou millage,
- 0 Midwest, fuel card, pick-up, drop Dépôt direct, F surcharge.
- 0 Pont & Toll payés fiat et drybox

Mario 450-472-4355
info@mcdkinc.com

◆◆◆◆◆

CHAUFFEUR classe 1 en équipe ou solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître réfrigéré, très bon salaire, 514-863-5488.

VIA CHAUFFEURS
CLASSE 1
pour USA. 3 ans d'expérience min. Appelez Pat: 514-382-5359 ext. 233

Drakkar

G Vous recherchez un emploi de chauffeur, nous avons le poste qui vous convient. Nos emplois sont stables et à long terme. Salaires et avantages sociaux concurrentiels. Contactez-nous!

CHAUFFEURS

- Cl.1 Besoin d'équipes pour la Californie
- Cl.1 Compagnie à la fine pointe de la technologie Solo Côte Est - \$0.43/mile + bonis.
- Cl.1 31" ou 48" de jour local de Boucherville
- Cl.1 Belle opportunité à Dorval - Au choix : De Jour, de nuit ou de fin de semaine
- Cl.1 Intra-Québec de Boucherville de jour
- Cl.1 Intra-Québec de Vaudreuil de soir
- Cl.1 Transfert de nuit du lundi soir au samedi matin
- Cl.1 Temps-partiel à Vaudreuil - US ou Régional, horaire à votre choix
- Cl.1 Régional de Boucherville
- Cl.3 De jour à ville St-Laurent

Karima Hilaly - poste 2704
Camille Paquette - poste 2702
514 733-8079
Télé: 514 733-8041
www.drakkar.ca/chauffeurs

NOUS EMBAUCHONS! chauffeurs classe 1 bilingue. 3 ans d'expérience USA "dry van" et "reefer" LTL/FTL longue /courte distance. "single ou team". Assurances, bon salaire. Temps plein ou partiel. Tél. 514-695-4200 ext 107 Raj.

414 CHAUFFEURS TRANSPORT

PRÉPOSÉ(E) À LA CONFORMITÉ

Expérience avec :
- Fiches journalières
- Embauches chauffeurs
- Conformité en transport
- Anglais / Français

A. Huet : 877-800-0524

440 MANNEQUINS MODÈLES

EXPÉRIENCE UNIQUE ! Tous âges, toutes nationalités, doublure, figuration, tv, vidéoclips, mode. \$5 (514) 937-3521.

444 MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION

TRAVAILLEURS autonomes demandés, pour travaux de rénovations, doit posséder véhicule et outils. 514-973-8991.

446 MÉTIERS DE L'AUTO

FIXE Autos Blainville recherche préparateur d'exp. Communiquez avec Jean 450-437-1677.

452 SERVICES MÉNAGERS

514-347-9268 cell. Femme de ménage avec expérience, régulier ou occasionnel, reçus disponibles, Danielle.

458 VENTE ET MARKETING

QUALINET
RECHERCHE REPRÉSENTANT(E)
Proactif et Persévérant, salaire concurrentiel, véhicule fourni, Envoyez C.V. à :
yves.drapeau@qualinet.ca
Fax: 514-344-7335.
Ou se présenter;
8375 Bombardier, Anjou, H1J 1A5

BÂTISSEZ un revenu dans les 6 chiffres: Succès à domicile.
www.sylvaindion.ca
514-808-9809

MARCHANDISE

500
552

504 ANIMAUX

BEAUX bébés Bichon Maltais, AUSSI
mignons chiots Yorkshire.
450-434-5638

517 DIVERS À VENDRE

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252.
www.thecoverguy.com/francais.php

QUAIS Aluminium robuste, esthétique et durable. Top cèdre avec accessoires 4 ou 6pi de large. Différentes longueurs, sur pattes ou flottants.
450-444-5974

532 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CABANON livrons
450-632-0007
C.F. 10x16:1949\$, 12x16:
2199\$. Diff.grand 15 x 20 :
3099\$ 20x30 5899\$.

541 POÊLES, FOURNAISE, BOIS

BOIS de chauffage, érable 1ère qualité. Bois pour camping et allumage. Livraison incluse. 80\$/corde. 450-431-9846

AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS

600
640

622 PLANCHERS POSE ET SABLAGE

AAA PLANCHER B.R. Inc
Sablage de planchers,
vernis écolo. BON PRIX.
Bruno 514-677-3105
RBQ 5589315001

PLANCHERS S. DENIS.
Pose, sablage sans poussière,
teinture, produits sans odeur
37 ans d'exp. 514-951-7826

628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

À BON PRIX
VOUS AVEZ BESOIN
DE RÉNOVER?
Finition sous-sol, rénovations
tous genres, travaux menuiserie,
gyroc, joints, plâtre, peinture,
céramique, patio.
Avec références. 514-865-3906

HOMME à tout faire, consciencieux. 35 ans d'expérience. Rénovation intérieure/extérieure, plomberie, menuiserie, gypse, planchers, céramique, etc. Contactez Gilles, 450-682-1658

LAVAL. Semi-retraité, 40 ans d'expérience Menuiserie, gyroc joints, sous-sol, céramique. Références. 514-771-3232

PASSION-RÉNO
514-583-2769.
Patio, terrasse.
Finition sous-sol et salle de bain,
Douche verre.
Planchers flottants.
Céramique, peinture.
Travail soigné.
RBQ#5635-0317-01.

RÉNOVATION générale, menuiserie, peinture, plâtre, ciment, joint de briques, balcon, etc..
438-939-5352, 514-914-2645.

RÉNOVATIONS générales, estimations pour assurances. Sous-sol, s.d.b., céramique, gyroc, plâtre, peinture, planchers, fenêtres, patio, balcon, joints de brique. RBQ #83169938-00.
514-838-3700

RÉNOVICTOR
Petites rénovations de tous genres. 20 ans d'expérience!!!
Appelez Victor:
450-681-7502

SERVICES

644
666

MIRABEX

LES AGENCES L'ENTREPÔT DE L'ÉLECTROMÉNAGER

www.mirabex.com



*Photo à titre indicatif

500, boul. Arthur-Sauvé,
Laval-Ouest, Qc, H7R 3V4
Tél.: 450-314-3740

646

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT D. Touchette Inc. Depuis 1978 Petits et gros déménagements. Service 7 jours assurances. 450-430-1408

652 GARDERIES ET POUPONNIÈRES

FABREVILLE
Garderie familiale privée avec reçu, 4 places disponibles en septembre. 12 mois à 5 ans. 450-937-6884

GARDERIE en milieu familial à St-François, Laval. Accréditée et affiliée à un C.P.E. 7\$/jour. Places disponibles: 18 mois/5 ans. Jojo: 450-665-7307.

NOUVELLE GARDERIE Au Baluchon. Milieu familial. 4016 Ste-Rose, tout près A-13. Places disponibles 6 mois-5 ans. Ouvert de 6:00-18:00 Guylaine, 450-963-6994 450-937-2116

654 LAVAGE NETTOYAGE

GRAND MÉNAGE, murs, plafonds, PEINTURE, tapis, LAVAGE DE VITRES. Entretien ménage, 40 employés. Assurances responsabilité. Commercial et résidentiel. WILLCLEAN.COM
Willclean
514-247-5127 450-937-5770

666 AUTRES SERVICES

CASIER JUDICIAIRE? Obtenez votre pardon! Pour en savoir plus: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org Pour travailler ou voyager librement. Garantie par le Centre du Pardon National.

ADULTES

680
690

684 SERVICES D'ESCORTES

2 copines jeunes et sensuelles reçoivent. Bombes de sexe. Duos, gros bustes, GFE. Laval, 438-935-6969.

686 SERVICES DE MESSAGES

AGRÉABLE massage suédois sensuel homme pour homme. Lieu propre et discret.
Yanick: 438-989-5640

508 APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

NEUFS, légèrement endommagés et produits déballés

www.mirabex.com

999\$

taxes incluses

Frigo en
stainless 22'cu
rég. 1900\$ + taxes
Garantie 1 an

AMÉNAGEMENT PAYSAGÉ

R.J.M.

- Rénovation de votre pavé-uni
- Entretien paysager, des rocailles
- Entretien de pelouse
- Terrassement complet
- Mini-excavation
- Pavé-uni, muret, tourbe

Appelez-nous dès maintenant

Jacques Mailloux

j.mailloux@rjmentretien.com

Tel.: 514.863.3735 • Fax: 450.665.2916
8670 boul. Lévesque, Laval
www.rjmentretien.com

1377561

686 SERVICES DE MESSAGES

AUTEUIL, Étudiante en massothérapie. Discrète, belle ronde, cheveux longs, blonds. En privé. 438-831-3030

AU: 450-933-3768:
376 des Laurentides, Laval.
Sud de 440 et de la Concorde.
Endroit très propre
confortable et climatisé.
MASSAGE unique
par jolie CHINOISE. REÇU.

BEAUTÉ, sensualité extraordinaire. C'a vaut le détour! Privé. 514-966-7554

À LAVAL massage par homme, Suédois Californien, rasage, "clipping", épilation à la cire, soins, hygiène des pieds, 7/7 de 10h à 20h. 514-802-4257

640 TOITURES

AVIS IMPORTANT

Le service de protection des incendies et vos assurances exigent 1 ramonage par année. Méfiez-vous du Feu



Ramonage à bas prix

Prix 35\$ (25\$ cheminée additionnelle)
LE PRIX INCLUS :
◆ 1 ramonage
◆ 1 inspection de cheminée et de la toiture
◆ 1 rapport complet par écrit
◆ 1 reçu pour vos assurances

ATELIER DE FERBLANTERIE MOBILE

Services généraux:
Maçonnerie, réparation de cheminées, foyers et poêles...
FABRICATION DE PROTECTEUR DE CHEMINÉE

NOUVEAU
Nettoyage à pression
• Maison • Terrasse • Graffitis
514-623-0093

1430039

686 SERVICES DE MASSAGES

SPA CRESCENT.COM

Massage sensuel, où le client est ROI! Ouvert Dimanche au jeudi de 10h00 à 1h00a.m. Vendredi-Samedi maintenant 24h

400 Curé-Labelle, suite 502. 450-682-6222

SANTÉ SPA ONYX
Nous engageons
4810, boul. Des Laurentides
450-628-0285

TOUT NOUVEAU À LAVAL.
Massage pour homme à bon prix. Pour information.
Louise: 514-998-6173

690 SERVICES DE RENCONTRE

AMOUR/ MARIAGE aventure discrète. Tout âge/ethnie, différents forfaits 514 937-2842

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 405-910-0399 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

NOUVEAU: Rencontres discrètes et immédiates entre hommes qui veulent découvrir quelque chose de différent... 70% des membres laissent directement leur numéro de téléphone personnel avec leur annonce. Appelez gratuitement 514-524-6161 ou depuis votre cellulaire Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 4341. Satisfaction et rencontres garanties...

SERVICE RENCONTRE. Relations long-terme/court terme, Essayez Gratuitement. 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adultes 1 à 1 en direct, appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

80% TAUX de SUCCÈS
514 387-1832. Agence Fleury rencontres sérieuses.
GGSpécial 33e Anniversaire GG

BABILLARD LOISIRS

700
↓
716



704 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE. Voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire # 2555

JOCELYNE, médium de naissance. Ma relation va-t-elle évoluer? Va-t-il revenir? Vais-je rencontrer quelqu'un? J'ai des réponses claires à ces questions... et biens d'autres. Tél.: 418-210-0151 (2.99\$/min)

MME Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél.: 514-764-7754 (2.99\$/min.)


1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 450-910-0404 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

716 AUTRES

ADAM et EVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. Festival Fantômes: 18 au 23 juillet. Carnaval de Rio: 25 au 30 juillet. Festival érotique: 1er au 6 août. Festival échangistes, Rock n'roll Mania, Johnny Cash à Elvis Presley du 8 au 13 août. www.camping-adam-et-eve.com

AFFAIRES FINANCIÈRES

720
↓
740



720 ARGENT À PRÊTER

VISA gratuite à tous les nouveaux clients!
Aucune enquête de crédit!
Vendezvotresalaires.com
1-866-871-4822 Depuis 2004

AA Aucune enquête de crédit PRÊT DE 500\$
Réponse en moins 1 heure
À votre service depuis 2005
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

ArgentDirect.com Prêt de 500\$ et + Approbation en 1h ou moins. Aucune enquête de crédit. Application par téléphone ou en ligne. Dépôt le jour même. 1-888-374-5777

ArgentDirect.com

Prêts de 500\$ et +
Service simple, sécuritaire et rapide.

Approbation en 1h ou moins

Sans enquête au bureau de crédit

Dépôt direct dans votre compte la journée même

1-888-374-5777

ArgentRapide.com
Prêt de 600\$ et +
aucun crédit refusé,
Facile et 100% sécuritaire
1-866-776-2291

ARGENT RAPIDE-DÉPÔT DIRECT réponse 1hre et aucun crédit refusé. Remboursez 56.68\$/sem. Conditions: emploi + 4 mois. FINANCIERE MBO 1-877-500-3132

CREDIT700.CA
Prêt de 700\$
Aucune enquête de crédit
1-855-527-4368
Appliquez en ligne
www.credit700.ca

PrêtDirect.net

BESOIN D'ARGENT. Prêt 500\$ et + Aucun dossier de crédit refusé. SIMPLE, RAPIDE ET CONFIDENTIEL 1-877-963-4848 www.pretdirectnet.com

720 ARGENT À PRÊTER

BESOIN \$\$\$\$?
H'Aucune vérification de crédit!
H'Aucun frais déboursé à l'avance!
H'Aucun déplacement requis!
H'Dépôts et paiements pré-autorisés!

1 (866) 499-5629
www.pretsrapiides.com

PRÊT DE 500\$ sans enquête de crédit. Crédit Courtage. 1-866-482-0454

G PRÊTS DE 500\$ ou 600\$ G SIMPLE, RAPIDE ET EFFICACE
par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure.
CONDITIONS: emploi stable (4 mois) payé par dépôt direct, Crédit Yamaska 1-877-534-1999. www.credityamaska.com

PRET SUR DEMANDE .COM

Prêt de 300\$ et +
Sans enquête de crédit
Réponse en 1 heure
1-888-994-2235

722 AVIS LÉGAUX

Avis de changement de nom d'un enfant mineur

Prenez avis que SHURMA YOUNG en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est 4070 Rue Olivier, Laval, Québec, H7R 5X3 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de ZEINA-WILLIAM YOUNG en celui de ZEINA-WILLIAM EID

Laval, le 17 juin 2013
Shurma Young

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS QUE la personne morale BUREAU DES ANCIENNES ET DES ANCIENS DU COLLÈGE MONTMORENCY DE LAVAL, ayant son siège social au 475 Boulevard de l'Avenir, Laval, Québec, H7N 5H9, Canada, a cessé ces activités en date du 30 juin 2013 et demandera à l'inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre Laval, 5 juillet 2013. Didier Chrétien Trésorier.

732 OCCASIONS D'AFFAIRES

IMPORTATIONS de Chine, nouveau concept, excellente opportunité, mise de fonds 25,000\$ et +. 514-917-2445

OBTENEZ DES MACHINES DISTRIBUTRICES GRATUITEMENT. Vous pouvez gagner 100,000\$ et plus par année. ARGENT COMPTANT. Prenez votre retraite d'ici 3 ans. Territoires protégés. Pour plus de détails, appelez MAINTENANT au 1-855-735-3610 www.TCVEND.COM

RECEVEZ 12,000\$ à l'achat d'une maison neuve. Mise de fonds payée, à 10 minutes de Repentigny 514-594-8191

736 SERVICES FINANCIERS

ABAISSÉ : Tes PAIEMENTS! Problèmes de Dettes? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul versement minimum par mois: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-888-371-0661

À bout de souffle, trop de dettes? Harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 33 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement. 514-839-8004

736 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

personnelles ou commerciales 1 seul versement mois, incluant: Carte de crédit, Hydro, Impôt, Prêt, TPS, TVQ, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 8/20h 7j/7. 1-888-371-0661

CONSOLIDATION DE DETTES. Un seul paiement mensuel selon votre budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts saisié, etc... de 8h00 à 20h00, 777 jours. Comptabilité Jacques. Sans frais: 1-877-744-4455

ENDETTE!

Un paiement par mois 0% d'intérêt consultation gratuite et sans obligation

professionnel accrédité par le gouvernement
514-748-7522
1-855-748-7522
LABELLE MARQUIS INC. DEPUIS 30 ANS syndic DE 8H30. À 20H.

G G PRÊTEUR PRIVÉ G G Hypothèque 1er, 2e rang, résidentiel. 450-898-1431

TROP ENDETTE
parlons-en 8h à 20h
POUPART SYNDIC Inc. de faillite accrédité
S 450-621-0335

PROBLÈME DE DETTES?

PROBLÈME D'HYDRO?

PROBLÈME DE SAISIE?

NOUS PROTÉGEONS:

- Vos actifs (maison, auto, Reer)
- Nous vous protégeons contre le débranchement d'hydro.
- Nous arrêtons les saisies de salaire et de comptes.

1 PAIEMENT/MOIS SELON VOTRE BUDGET 0% D'INTÉRÊT

Service sans frais basé sur le respect et la confiance.

514-313-6033 ou 1-866-481-3136 de 8:00 à 21:00

A.JB Solutions depuis 1999

MONTRÉAL-LAVAL-LONGUEUIL-BLAINVILLE

\$\$\$ RECHERCHE D'ARGENT? \$\$\$ APPELEZ MAINTENANT 1-866-751-3405

1ère & 2e PRÊTEURS PRIVÉS 514-647-1089, 514-923-8978

AUTRES VÉHICULES ET SERVICES

799
↓
850



800 AUTOS À VENDRE

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250, 438-880-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2006 à 2012, léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236. www.automobilesbrisson.com

800 AUTOS À VENDRE

ENCAN AUTOS PUBLIC À LAVAL
13 juillet et 10 août jusqu'à 100 Autos + pick-up etc. 2005-2013
Exemple de ventes:
29 juin 2013
KIA RIO 2013 1,187km - 11,900\$
CHEVROLET Impala LS 2012 58,987km - 9,200\$
JEEP Patriot 2012 5,001km - 13,900\$
Tous les 2 sam. Inspections vendredis Les Enchères Automobiles de Laval www.groupefournier.com 2380 Montée Masson Laval 450-666-1254 ou 1-888-666-1254

FINANCEMENT MAISON
1re, 2e, 3e chance au crédit
I.S.A. AUTOS
Aucun Cas Refusé
G 0% INTÉRÊT 12 MOIS G

99 Sonata GLS 248 000 km 595 \$
03 Cavalier VLX221 000 km 995 \$
01 Tiburon SE 194 000 km 1895 \$
03 Accent GS 162 000 km 2495 \$
03 Protege 5 ES 100 000 km 2995 \$
01 Malibu LS 173 000 km 2995 \$
04 Intrepid SE 126 000 km 3595 \$
06 Pontiac Pursuit 163 000 Km 3795 \$
01 Accord LX 167 000 km 3995 \$
05 Mazda 3 124 000 km 4495 \$

824 BATEAUX MOTOMARINES ACCESSOIRES

PRINCECRAFT 16.2', aluminium moteur Mercury 75c.v., profond 10 mètres. 6 ceintures, siège lit convertible, remorque. Valeur: 17,500\$. Coût: 8,000\$. 450-622-4197

QUAIS alum. robuste. Top cède avec accès 4 ou 6pi de large diff. longueurs, sur pattes ou flottants, 450-444-5974.

827 FERRAILLE

ACHAT AUTOS AVEC \$\$\$ pour ferraille, en moins de 2h. Service 24 heures. Accrédité par SAAQ. 514-951-4203

ACHAT autos camions, machinerie pour route ou ferraille, "payons comptant 24hrs 7/7, Prix spécial 514-973-6800

ACHAT D'AUTOS et CAMIONS Pour ROUTE ou FERRAILLE, MEILLEUR PRIX GARANTI. REMORQUAGE GRATUIT, PAYONS de 0\$ à 1000\$, 450-530-5520, 514-830-7789

800 AUTOS À VENDRE



BONNES VACANCES À TOUS ET CONDUISEZ PRUDEMMENT DE L'ÉQUIPE

CHOMEDEY TOYOTA LAVAL

TACOMA 2013

PRIX À PARTIR DE 23 735 \$*

* Le modèle peut être montré avec des accessoires en option. Le PDFS inclut les frais de transport et de préparation.

3665, BOUL. ST. MARTIN OUEST
450.687.2634 • 514.337.1151
chomedeytoyota.ca

827 FERRAILLE

NOUVEAU, ACCRÉDITÉ S.A.A.Q. ACHETONS AUTOS, CAMIONS pièces, route. 7/7 jrs. 200\$ et +. Payons comptant. Aussi Transfert d'auto à domicile, transit, 514-214-8304 B.M. Autos.

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 10278 Travaux de rénovation, de mise aux normes, de modernisation et d'augmentation de la capacité de production de la station d'eau potable Chomedey, lot 10: travaux d'architecture

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 10 septembre 2013 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL le 17 juillet 2013
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

1430359



BONNES VACANCES À TOUS ET CONDUISEZ PRUDEMMENT DE L'ÉQUIPE

CHOMEDEY TOYOTA LAVAL

3665, BOUL. ST. MARTIN OUEST
450.687.2634 • 514.337.1151
chomedeytoyota.ca

1406406

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
**LA TECHNOLOGIE
ET LA TÉLÉVISION**
ÉRIC SALVAIL
15 JUILLET

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
LE CHIALAGE
EMMANUEL BILODEAU
17 JUILLET

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
LE SPORT
PHILIPPE BOND
16 JUILLET

« Les obsessions des Québécois »

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
LA SEXUALITÉ
MIKE WARD
19 JUILLET

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
L'ARGENT
JEAN-FRANÇOIS MERCIER
18 JUILLET

les
GALAS
VIDÉOTRON JUSTE POUR RIRE 2013
LES FÊTES
LAURENT PAQUIN
21 JUILLET

**TOUS LES GALAS
JUSTE POUR RIRE**



CHAQUE SOIR, DÈS 20 H

HD
21⁹⁹\$*

LES MEILLEURES PLACES SE TROUVENT SUR

INDIGO
ÉVÉNEMENT

RENDEZ-VOUS SUR **CANALINDIGO.COM**



ÇA SENT LA COUPE !

Ménick

PROPOS RECUEILLIS PAR GHISLAIN PLOURDE

Du bon théâtre d'été

Depuis nombre d'années, les Québécois ont adopté le théâtre en formule estivale. Laissez-moi vous parler cette semaine d'une jeune compagnie théâtrale qui a des racines lavalloises, la compagnie Le Nez Vert.

«On s'est rencontrés sur les lieux de notre travail chez Clown Express. Cela fait cinq ans qu'on travaille ensemble et nous avons le même intérêt pour le théâtre», me raconte Émilie Archambault, à propos de son partenaire d'affaires Patrick Tardif, les deux cofondateurs de la compagnie théâtrale Le Nez Vert.

C'est à Laval, dans Vimont, que l'aventure a réellement débuté. «C'est en 2011, lors d'un souper chez Émilie, qu'on a décidé de lancer notre propre projet, de nous créer du travail. Nos conjoints respectifs nous ont poussés dans le derrière», me dit Patrick Tardif.

Malgré un apprentissage laborieux

au niveau administratif, les deux jeunes entrepreneurs ne regrettent pas une seule seconde d'avoir mis sur pied leur compagnie théâtrale.

«On est fiers du chemin parcouru depuis deux ans et du support des gens qui viennent nous voir. Ça nous encourage à poursuivre», affirme Patrick Tardif.

Après nous avoir présentés, l'an dernier, Le Keurps... et autres histoires de Keurps, Le Nez Vert nous offre, cet été, Plaisanteries d'Anton Tchekhov.

«On présente deux textes (Une demande en mariage et l'Ours) du célèbre dramaturge russe qui sont toujours très contemporains et d'actualité», me relate Émilie Archambault.

Je vous invite à aller les applaudir tous les vendredis et samedis, du 16 août au 7 septembre, au Théâtre La Voute, situé au 2019 Aylwin, à Montréal. Pour plus de détails, rendez-vous sur la page Facebook de la compagnie théâtrale Le Nez Vert.

MUSICOR SPECTACLES DENISE ROBERT STEVE GALLUCCIO
PRÉSENTENT LA COMÉDIE POLICIÈRE

**PLUS DE
25 000 BILLETTS
VENDUS !**

« LA COMÉDIE POLICIÈRE
DE L'ANNÉE ! »

METTANT EN VEDETTE



DIANE
LAVALLÉE



DAVID
SAVARD



STÉPHANE
BRETON



PATRICE
COQUEREAU



LES

39
MARCHES

MISE EN SCÈNE
BENOIT PELLETIER

39\$
*incluant les taxes et les frais de service applicables
En inscrivant le code
COMEDIE
à l'achat de vos billets

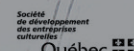


1^{er} AU 17 AOÛT

THÉÂTRE MARCELLIN-CHAMPAGNAT À LAVAL
450.667.2040 • WWW.SALLEANDREMATHIEU.COM

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT

Pour toutes les dates de la tournée consultez le www.musicorspectacles.ca/les-39-marches



*ADAPTATION DE LA PIÈCE THE 39 STEPS DE PATRICK BARLOW, DU CONCEPT ORIGINAL DE SIMON CORBLE ET NOBBY DIMON

EXPÉRIMENTEZ NOTRE
NOUVELLE **SALLE!**

esv



▶ **ESV
ÉVÈNEMENT
SONORE ET VISUEL**

▶ **ÉCRAN
SURDIMENSIONNÉ**

▶ **IMAGE ULTRA
HAUTE DÉFINITION**

▶ **12,000 WATTS DE
QUALITÉ SONORE**

▶ **SIÈGES
IMMERSIFS
D-BOX**

DÈS VENDREDI 12 JUILLET 2013

**CINÉMA
ST-EUSTACHE**

INFO FILM: 450 472-6666
CINEMASTEUSTACHE.CA

Suivez-nous sur
Facebook

Sports

Tous les sports de la région, tous les jours, sur

lechode
laval.ca

UNE SEULE DÉFAITE EN 12 PARTIES

Une saison presque parfaite pour les Comètes

Les Comètes de Laval ont pulvérisé les K-W United FC par la marque de 4 à 1, samedi après-midi, au stade Desjardins de Laval, pour conclure la saison régulière au premier rang de la conférence Centrale de la W-League.

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND

clau...@quebecormedia.com

Le fait d'avoir assuré sa place en finale de conférence lors de la victoire de 2 à 1 mercredi le 10 juillet à Ottawa a permis à l'entraîneur-chef, Cindy Walsh, d'utiliser toutes ses joueuses pour ce dernier match sans signification au classement.

La gardienne titulaire, Geneviève Richard, a cédé sa place à Maryse Bard-Martel et seulement six joueuses ont disputé les 90 minutes de la partie.

Amy Pietrangelo a ouvert la marque dès la première minute du match pour

les Comètes. Marie-Pier Gougeon et Christina Julien (2) ont marqué les autres buts des Lavalloises, qui ont dominé 18-6 à la colonne des tirs au but.

Une première dans l'histoire de l'équipe

Avec leur fiche de 27 points (huit victoires et trois nulles en 12 parties), les Comètes sont championnes de conférence pour la première fois de leur jeune histoire.

«Ce championnat est le résultat du travail effectué par le club depuis 2006, affirme le directeur général de l'équipe, Philippe Ciarlo, qui tient à souligner le travail de tous les acteurs qui ont contribué à la progression des Comètes.

Tous les membres du personnel des dernières années et tous nos partenaires ont fait de ce groupe une équipe championne. Le travail de l'équipe, cette année, prouve que le soccer québécois a

tous les ingrédients pour obtenir de bons résultats au plus haut niveau, conclut le directeur général, qui reconnaît que la notoriété de l'équipe en sortira grandie. Elle était déjà bonne, mais elle atteint un autre niveau.»

À domicile le 20 juillet

La finale de conférence sera disputée au stade Desjardins, le samedi 20 juillet à 16 h.

Les billets sont en vente dès maintenant au coût de 5 \$ pour les adultes. Les jeunes de 16 ans et moins pourront assister à la finale gratuitement.

Les Comètes recevront le vainqueur de la demi-finale opposant les Lady Lynx de Toronto et le Fury d'Ottawa, qui sera disputée le 17 juillet.

Si jamais les Comètes devaient gagner ce match, elles participeront au tournoi Final Four en Floride, du 26 au 28 juillet, qui réunira les finalistes de



Les Comètes sont championnes de la conférence Centrale et seront les hôtes de la finale de conférence le samedi 20 juillet.

PHOTO: ALARIE PHOTO

chacune des quatre conférences de la W-League.

Parce qu'il y a tellement mieux à faire que consommer!

Si vous n'êtes plus capable de vous arrêter, nous pouvons vous aider...

Maison
Raymonde-Chopin-Péladeau
www.maison-chopin-peladeau.org

Centre de traitement des dépendances pour femmes

Ivry-sur-le-lac

1 877.457.5011 sans frais
819.326.3520

Organisme certifié auprès du Ministère de la Santé et des Services Sociaux

Ne laissez pas l'alcool et les drogues diriger votre vie...

Reprenez le contrôle, appelez!

PAVILLON **P**IERRE **P**ÉLADEAU
www.pavillon-pierre-peladeau.org

Centre de traitement des dépendances pour hommes

Val-David

1 866.735.2366 sans frais
819.322.3555

Organisme certifié auprès du Ministère de la Santé et des Services Sociaux

1/2 marathon DE MONT-TREMBLANT

11.08.2013 4^e édition

Présenté par: **Lecasse**

21.1 km CASINO MONT-TREMBLANT

10 km CHÂTEAU BEAUVALLO

5 km Course ou marche RONA FORGET MONT-TREMBLANT

1 km des enfants Présenté par INDUSTRIELLE ALLIANCE ASSURANT ET SERVICES FINANCIERS INC.

CATÉGORIES / CATEGORIES

- Groupes d'âge / age groups
- Défi-entreprise / corporate challenge
- Parents-enfants / parents & kids

Détails / inscriptions
Details / registration
demimarathonremblant.com

CHAMBRE DE COMMERCE DE MONT-TREMBLANT

L'Information du Nord **vivai** **dindon** **fontaine santé** **cime** **Tremblant Express** **Levee de Fonds Sportive** **Group Laverdure Construction** **Account Provincial**

United Rentals **BORÉALIS** **PRO CIRCUIT** **Action Sport Physio** **INDUSTRIELLE ALLIANCE** **Levee de Fonds Sportive** **Account Provincial**

PREND FIN LE
31 JUILLET



0%
FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À
84
MOIS

LES NOUVEAUX 2014 SONT ARRIVÉS. LES 2013 DOIVENT PARTIR.

LIQUIDATION DES 2013 !



Modèle SX avec navigateur illustré[△]

RIO
4-PORTES 2013

ROUTE (BM) : 5,3 L/100 km
VILLE (BM) : 6,9 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

79\$^{nc} **0\$** **0%**
AUX DEUX SEMAINES ACOMPTE FINANCEMENT À L'ACHAT

POUR
84
MOIS

6 INCLUANT
PREMIERS PAIEMENTS AUX DEUX SEMAINES À NOS FRAIS[△] SUR LES MODÈLES RIO SEULEMENT

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

6 coussins gonflables • Commandes audio sur le volant • Radio satellite
Contrôle électronique de stabilité
Freins antiblocage

Paiements aux deux semaines pour 84 mois.
ACOMPTE DE 0 \$. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 470 \$ et des ÉCONOMIES DE 900 \$ REPRÉSENTANT 6 PAIEMENTS AUX DEUX SEMAINES À NOS FRAIS[△]. Offre basée sur le prix d'achat de 15 365 \$ du modèle Rio 4 portes LX BM 2013.



Optima SX Turbo illustré[△]

OPTIMA 2013

ROUTE (BA) : 5,6 L/100 km
VILLE (BA) : 8,6 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

119\$^{nc} **0%** **84**
AUX DEUX SEMAINES FINANCEMENT À L'ACHAT POUR MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

200 ch • Télédverrouillage
Sièges avant chauffants • Bluetooth[®]
Boîte à gants refroidissante

Paiements aux deux semaines pour 84 mois avec un acompte de 825 \$. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 570 \$ et des ÉCONOMIES DE 1 000 \$ AU FINANCEMENT. Offre basée sur le prix d'achat de 23 565 \$ du modèle Optima LX BM 2013.



Modèle 4u illustré[△]

SOUL 2013

ROUTE (BM) : 6,5 L/100 km
VILLE (BM) : 8,1 L/100 km

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE **89\$^{nc}** AUX DEUX SEMAINES

0% **84**
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

6 coussins gonflables • Bluetooth[®]
Contrôle électronique de stabilité
Sièges avant chauffants
Freins antiblocage

Paiements aux deux semaines pour 84 mois avec un acompte de 1 795 \$. L'offre comprend les frais de transport et préparation et autres frais totalisant 1 665 \$ et des ÉCONOMIES DE 500 \$ SUR LA LOCATION. Offre basée sur le prix d'achat de 18 460 \$ du modèle Soul 1,6 L BM 2013.



VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

KIA S'INSCRIT AU TOP 100 DES MARQUES MONDIALES



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.



Le pouvoir de surprendre

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2013 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 31 juillet 2013. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Tous les prix comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 650 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Toutes les offres excluent les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2013 neufs de Kia sélectionnés sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat du modèle Rio4 LX BM (R054D) 2013 neuf à un prix de vente de 15 365 \$. Financement à l'achat de 0 % pour 84 mois. Le nombre total de paiements aux deux semaines est de 182, chacun au montant de 79 \$ avec un acompte de 0 \$ ou échange équivalent. *Le paiement aux deux semaines (sur approbation du crédit) pour le financement à l'achat du modèle Optima LX BM (OP54D)/Rio4 LX BM (R054D)/Soul 1,6 L BM (S055D) 2013 neuf basé sur un prix d'achat de 23 565 \$/15 365 \$/18 460 \$ est de 119 \$/79 \$/89 \$ à un taux de 0 % pour 84 mois. L'offre comprend les économies sur le financement de 1 000 \$/0 \$/500 \$. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. **L'offre de « 6 premiers paiements aux deux semaines à nos frais » est disponible, sur approbation du crédit, aux particuliers qui feront financer ou loueront tout modèle Rio 2013 neuf chez un concessionnaire participant du 3 au 31 juillet 2013. Les clients recevront un chèque au montant équivalent à 6 paiements aux deux semaines (taxes non incluses) jusqu'à un maximum mensuel de 300 \$. Les clients auront le choix d'appliquer un rabais jusqu'à 900 \$ sur le prix d'achat/location convenu après taxes. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. Cette offre prend fin le 31 juillet 2013. -Le prix d'achat des modèles illustrés Soul 2,0 L Luxe BA (S0759D)/Rio4 SX avec navigateur BA (R0748D)/Optima SX Turbo BA (OP748D) 2013 neufs est de 27 345 \$/25 450 \$/35 550 \$. *La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Soul 1,6 L à injection directe 4 cyl. BM/Rio4 1,6 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2,4 L à injection directe 4 cyl. BA 2013 neufs. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ENERguide, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. *La lettre de marque et le logo Bluetooth[®] sont des marques déposées et des propriétés de Bluetooth SIG, Inc. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

VIVEMENT LES VACANCES

AQUADIVA

CUISINE | SALLE DE BAIN

TROUVEZ, PROFITEZ ET RELAXEZ

IL NE RESTE QUE 7 JOURS
MÉGA VENTE TEMPS LIMITÉ!
JUSQU'À 50% DE RABAIS*

(30% DE RABAIS SUR TOILETTE ET PHARMACIE ET 40% DE RABAIS SUR LINGERIE*)



550 \$

Rég. : 1 100 \$

**ROBINET DE BAIN
AUTOPORTANT**

Modèle : RBP LOTUS



499,50 \$

Rég. : 999 \$

**ROBINET DE BAIN
AUTOPORTANT**

Modèle : RBP CYRUS



367,50 \$

Rég. : 735 \$

ROBINET DE BAIN

Modèle : RB4 AMY



1 075 \$

Rég. : 2 150 \$

BAIN AUTOPORTANT

67" x 29 1/2" x 22 3/8"

Modèle : ISABELLE



750 \$

Rég. : 1 500 \$

**VANITÉ-LAVABO
EN POUSSIÈRE DE MARBRE**

39 1/2" x 18 3/4" x 17 1/4"

Modèle : VANESSA

266 \$

Rég. : 379 \$

PHARMACIE

Modèle : VANESSA

354 \$

Rég. : 590 \$

LINGERIE

Modèle : VANESSA



256 \$

Rég. : 365 \$

MONOPIÈCE 3L/6L

avec siège à fermeture lente

Modèle : TL MEGANE



311,50 \$

Rég. : 445 \$

MONOPIÈCE 3L/6L

avec siège à fermeture lente

Modèle : TL CAROLE



975 \$

Rég. : 1 950 \$

**PORTE DE DOUCHE
SEULEMENT**

48" x 36" x 77"

Modèle : D MIRANDA

**186, BOUL. CURÉ-LABELLE,
SAINTE-ROSE, LAVAL H7L 2Z7
450 622-6999**

**VENTE LIVRAISON COMPTOIR PIÈCES
BAIGNOIRES • DOUCHES • COLONNES DE DOUCHE • ROBINETS • LAVABOS • VANITÉS**

* Promotions valides jusqu'au 24 juillet 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks. Pour plus de détails, consultez un de nos conseillers.

Offres valides jusqu'au 24 juillet 2013, seulement à la boutique AQUADIVA située au 186, boul. Curé-Labelle, Sainte-Rose, Laval (QC). Valides sur les produits en inventaire. L'inventaire peut varier. Certaines offres peuvent prendre fin en tout temps. Quantités limitées. Ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ou promotion. Toutes les dimensions affichées sont approximatives. Certaines photos peuvent différer des modèles offerts en magasin. Malgré notre vigilance, des erreurs ont pu se glisser. Si tel était le cas, les correctifs seront affichés en magasin. Livraison : frais en sus, certaines conditions s'appliquent. La facture doit être payée en totalité, durant la promotion, sur les produits escomptés ainsi que pour les produits bénéficiant de l'offre "Rien à payer avant 6 mois", sujette à l'approbation du service de crédit. Taxes payables en magasin, au moment de l'achat. Si le financement n'est pas payé en totalité avant la date d'échéance, celui-ci est converti au mode de remboursement par versements égaux et consécutifs (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) selon le tableau établi par les Services de crédit des cartes Desjardins. Détails en magasin. NOTE : Aucun remboursement, ni crédit sur les produits en liquidation. Crédit applicable seulement aux items à prix régulier, d'une valeur de 200 \$ et plus.